









# AFRIQUE

UN REPORTAGE DE « L'ÉVÉNEMENT »

## La guerre civile en Angola

S'il pouvait y avoir encore un doute sur l'importance de la guerre civile en Angola, le rapport de M. Jona Sobrinho dans l'est de la capitale angolaise, le rapport de Michel Bédaride et Jean Lugo, qui ont passé la nuit d'été dans les tranchées de l'Angola, suffirait à le lever. Il montre, en effet, une petite armée organisée, qui dispose librement d'une grosse artillerie d'origine soviétique et dont les prises de guerre — à commencer par la capture de deux avions soviétiques — sont assez impressionnantes. Habitants et écoles de brousse, défilés de sections en uniforme, parties de football organisées sous la protection de petits canons antiaériens et de sentinelles armées au point, tels sont les clichés d'une guerre, qui s'est déroulée à une heure, folle et confiante dans l'avenir, habillée de l'habituel l'UNITA quand il s'agit de la guerre, en dépit de l'absence de M. Sobrinho, son chef charismatique.

On peut, semble-t-il, croire les généraux de l'UNITA quand ils affirment disposer de vingt-deux mille hommes en armes, dont quinze cents réguliers, les trois bataillons réguliers. Les coups de main menés dans la province de Benguela et dans la capitale, Luanda, l'isolement des principales centres urbains du centre angolais, qui ne peuvent être ravitaillés depuis plusieurs mois que par des convois protégés par l'armée, ou, encore, le fait que l'Angola dévasté par la guerre, fait état d'un grand nombre de réfugiés à Luanda, semblent confirmer le rapport de M. Jona Sobrinho. Mais le fait que le régime sud-africain contre les camps de la DWAP (Démocratie du peuple du Sud-Ouest africain) et de l'armée régulière an-

JEAN-CLAUDE POMONTI.

## Tchad

### M. HISSÈNE HABRÉ CONDAMNÉ À MORT PAR CONTUMACE

N'Djaména (A.F.P.). — M. Hissène Habré, chef des forces armées du Nord (FAN), a été condamné à mort par contumace samedi à N'Djaména, par une cour criminelle spéciale pour « rébellion armée, trahison, assassinat, et intelligence avec l'ennemi ». Le verdict a été prononcé mardi 18 juin de source officielle dans la capitale tchadienne. M. Hissène Habré, vice-président des FAN, et M. Mahamat Nour, ministre des finances et proche de M. Habré, ont été condamnés par contumace aux travaux forcés à perpétuité. Des condamnations de dix à vingt ans de travaux forcés ont également été prononcées à l'encontre de trois autres membres de l'État-major des FAN. M. Hissène Habré s'était retiré avec ses troupes à Wintanina en décembre 1980, à l'issue de plusieurs mois de combats acharnés avec les forces armées populaires (FAP) de M. Koumboungou. Le gouvernement d'union nationale de transition, dirigé par M. Natchou, où s'est ouvert lundi le conseil des ministres des affaires étrangères de l'Organisation de l'unité africaine, M. Abdourahmane Bouda, secrétaire exécutif du conseil de commandement des FAN, a qualifié de « farces » ces condamnations.

### République Sud-Africaine

#### VIOLENTS INCIDENTS PRÈS DE DURBAN

Une émeute à échauffourée, une autobus ont été détruits et plusieurs véhicules endommagés au cours d'incidents, mardi 18 juin, dans la ville noire sud-africaine de Durban. D'autres part, plusieurs actes de violence, un braquage d'autobus ont eu lieu au fort d'Orange, dans le sud-est de la province de Natal, où s'est ouvert lundi le conseil des ministres des affaires étrangères de l'Organisation de l'unité africaine, M. Abdourahmane Bouda, secrétaire exécutif du conseil de commandement des FAN, a qualifié de « farces » ces condamnations.

### République

#### VIOLENTS INCIDENTS PRÈS DE DURBAN

Une émeute à échauffourée, une autobus ont été détruits et plusieurs véhicules endommagés au cours d'incidents, mardi 18 juin, dans la ville noire sud-africaine de Durban. D'autres part, plusieurs actes de violence, un braquage d'autobus ont eu lieu au fort d'Orange, dans le sud-est de la province de Natal, où s'est ouvert lundi le conseil des ministres des affaires étrangères de l'Organisation de l'unité africaine, M. Abdourahmane Bouda, secrétaire exécutif du conseil de commandement des FAN, a qualifié de « farces » ces condamnations.

### République

#### VIOLENTS INCIDENTS PRÈS DE DURBAN

Une émeute à échauffourée, une autobus ont été détruits et plusieurs véhicules endommagés au cours d'incidents, mardi 18 juin, dans la ville noire sud-africaine de Durban. D'autres part, plusieurs actes de violence, un braquage d'autobus ont eu lieu au fort d'Orange, dans le sud-est de la province de Natal, où s'est ouvert lundi le conseil des ministres des affaires étrangères de l'Organisation de l'unité africaine, M. Abdourahmane Bouda, secrétaire exécutif du conseil de commandement des FAN, a qualifié de « farces » ces condamnations.

# DIPLOMATIE

A Strasbourg

## « NOUS VOULONS UNE EUROPE VOLONTARISTE » déclare M. Chandermaçor

M. Chandermaçor, ministre délégué auprès du ministre des relations extérieures, chargé des affaires européennes, a fait sa première visite de contact à Strasbourg, mardi 18 juin, avec l'Assemblée des Communautés européennes, qui tient une session plénière. Il a annoncé que le gouvernement français posait « dans un délai raisonnable » la question de la « Question européenne ». « Nous ne voulons pas, nous, a-t-il dit, d'une zone de libre-échange substituée à la politique de l'énergie ou à la politique industrielle. Nous voulons une Europe volontariste, qui doit faire face à la crise actuelle grâce à des politiques communes. À partir du moment où nous aurons des relations favorables, les contentieux pourront se résoudre par un certain nombre de compromis ».

M. Chandermaçor a affirmé que le gouvernement était « tout à fait favorable à la construction européenne ». « Nous ne sommes pas des théoriciens, ni dans un sens, ni dans l'autre, ni de la supranationalité, ni du biologie systémique ».

Enfin, M. Chandermaçor a affirmé que le gouvernement français défendait Strasbourg comme lieu de session de l'Assemblée européenne.

Devant l'Assemblée de l'U.E.O.

## « CINQ NOUVEAUX SS-20 SONT MIS EN PLACE CHAQUE MOIS » affirme le général Rogers

Le général Rogers, commandant en chef des forces alliées en Europe, a évoqué mardi 18 juin devant l'Assemblée de l'U.E.O. la situation de la défense de l'Europe occidentale la mise en place des missiles soviétiques SS-20, qui se poursuit, a-t-il précisé, au rythme de cinq lanceurs et de quinze charges nucléaires par mois (un missile comporte trois têtes). « L'U.E.O. a-t-il ajouté, a déjà déployé 550 missiles SS-20, ce qui est un chiffre très élevé. Les Pershing et missiles de croisière ne pourront être remplacés avant deux ans et demi, à l'exception de ceux qui sont en cours de production, en réponse à la question des perspectives de la seule force de dissuade qui n'est pas en crise ». L'Assemblée a par ailleurs discuté un rapport sur la sécurité européenne et la Méditerranée, rédigé par M. Bond (France) et présenté par M. Cavallero (Italie). Le débat a donné lieu à de vives attaques contre le régime militaire turc, notamment de la part de M. DeJardin, socialiste belge, qui a accusé l'armée turque (dont les deux tiers sont affectés au maintien de l'ordre) d'être « non pas contre le terrorisme, mais contre la justice, mais contre les forces populaires et contre les travailleurs ».

NEULY ET PHARMACIE QUARTIER LATIN

## MEDECINE

classe préparatoire

pour entrer en un an en licence scientifique et de médecine

100 rue de la Harpe, 100, 75005 PARIS

LA VISITE DU PREMIER MINISTRE SÉNÉGALAIS À PARIS

## « Nous souhaitons approfondir nos relations avec la France » nous déclare M. Habib Thiam

M. Habib Thiam, premier ministre sénégalais, en visite de travail à Paris jusqu'au 19 juin, a été reçu, mardi, par M. Jospin, premier secrétaire du parti socialiste, avant de s'entretenir avec M. Deleors, ministre de l'économie et des finances.

« Le changement intervenu le mois dernier à la tête de l'Etat français rend-il une signification particulière pour les dirigeants du Sénégal ?

« Bien sûr. Le changement intervenu en France le mois dernier est fondamental. Compte tenu de l'évolution des relations existant entre Dakar et Paris, ce changement est appelé à avoir d'importantes conséquences pour le Sénégal. J'ajoute que le président de la République française lui-même et la plupart de ses ministres ont des hommes qui ont travaillé avec nous pendant de nombreuses années, avec la plupart des dirigeants sénégalais. « Que sont les différences observées de votre visite à Paris ?

« Il ne s'agit pas de tracer un trait sur le passé. Avant ma première mission officielle de premier ministre, j'ai eu l'honneur de rencontrer le président Abdou Diouf au président François Mitterrand. Ce message insistait sur notre volonté d'approfondir nos relations d'amitié et de coopération. J'ai transmis à mon frère une invitation à se rendre, aussitôt que possible, en visite officielle au Sénégal.

« On a parlé d'une demande « élargie » de demande d'indépendance de la France. C'est exact. Le sécherisme de 1980, qui peut être considéré comme le plus dur que les Sénégalais aient connu depuis un demi-siècle, a entraîné une réduction de 50 % de notre récolte d'arachide ; celle-ci est tombée de 1 million de tonnes à 500 000 tonnes. Voilà ce qui nous a amenés à demander une aide exceptionnelle. Mais nous n'avons pas oublié les conséquences de la baisse de la facture pétrolière, la facture qui absorbe pour l'essentiel la moitié des recettes de l'Etat. L'importation de produits pétroliers qui représentent 75 % des importations du Sénégal, en augmentant des effets très négatifs sur l'économie de notre pays.

« Des renouveau ont été observés dans les rapports de coopération franco-sénégalaise ?

« C'est un message très important. Les rapports entre les deux pays sont de plus en plus positifs.

« Les renouveau ont été observés dans les rapports de coopération franco-sénégalaise ?

« C'est un message très important. Les rapports entre les deux pays sont de plus en plus positifs.

## Le pacte régional de défense

« Renouveau ont été observés dans les rapports de coopération franco-sénégalaise ?

« C'est un message très important. Les rapports entre les deux pays sont de plus en plus positifs.

« Les renouveau ont été observés dans les rapports de coopération franco-sénégalaise ?

« C'est un message très important. Les rapports entre les deux pays sont de plus en plus positifs.

## BOEING 747

notre nouvelle dimension

## CAMEROON AIRLINES



3 fois par semaine

## Paris - Douala

sans escale

Encore plus de confort pour vos voyages. Le B747 est le plus spacieux des jets commerciaux. 26 passagers en 1<sup>re</sup> Classe, 208 passagers en Classe Économique, y voyager à l'aise, les facilités sont multiples, le service excellent. Il y a même un salon bord de 1<sup>re</sup> Classe, au pont supérieur.

Encore plus de place pour votre fret. Le B747 Combi en plus de ses soutes, offre à votre fret le vaste espace à l'arrière de l'appareil (7 pallettes). Il peut ainsi transporter en tout dans ses 180 m<sup>3</sup> de volume, 35 tonnes de fret.

Le Boeing 747 Combi est exactement adapté à l'essor actuel des échanges entre le Cameroun, la France et les autres pays Européens. C'est une nouvelle expansion pour le transport aérien camerounais.

**BOEING 747 COMBI**

notre nouvelle dimension

« Les renouveau ont été observés dans les rapports de coopération franco-sénégalaise ?

« C'est un message très important. Les rapports entre les deux pays sont de plus en plus positifs.

« Les renouveau ont été observés dans les rapports de coopération franco-sénégalaise ?

« C'est un message très important. Les rapports entre les deux pays sont de plus en plus positifs.

Propos recueillis par PHILIPPE DECAINE

**ISTH**

INSTITUT PRIVÉ DES SCIENCES ET TECHNIQUES HUMAINES

**DECS**

STAGE INTENSIF du 30 juillet au 23 août

Certifié COMPTABLE 84 h

Certifié JUDICIAIRE 84 h

Certifié ÉCONOMIQUE 70 h

Succès importants confirmés

Centre TOBIAG 83, Av. d'Alsace

75012 Paris - Tél. 555 55 35

**POUR RÉSIDER AUX U.S.A.**

Nous sommes AVOCATS AMÉRICAINS spécialisés dans l'immigration pour LES COMMERÇANTS et HOMMES D'AFFAIRES

GOLD et RAPPORT

200 SE - 1st St. Suite 401

Miami - Floride - U.S.A. 33131

Tél. (305) 358-86-45

Entrées à Paris - FR.

Tél. : 705-54-78

# NICARAG

**PARIS-WAK**

Le seul vol sans escale

PARIS - WAK - PARIS

Le seul vol sans escale

مركز الاموال





## AMÉRIQUES

### Etats-Unis

#### LA DROGUE ET L'ACCIDENT DU « NIMTZ »

Washington. (A.F.P.). — La plupart des pilotes militaires qui ont été tués lors d'un accident sur le pont du porte-avions américain « Nimitz » le 27 mai dernier, étaient des soldats de la marine. Le commandant du porte-avions, l'amiral M. Smith, a déclaré que les soldats de la marine étaient les seuls à avoir été tués lors de l'accident. Les soldats de la marine ont été tués parce qu'ils étaient les seuls à avoir été tués lors de l'accident. Les soldats de la marine ont été tués parce qu'ils étaient les seuls à avoir été tués lors de l'accident.

Le sénateur de l'Illinois, M. Dan Rostenkowski, a déclaré que les soldats de la marine ont été tués parce qu'ils étaient les seuls à avoir été tués lors de l'accident. Les soldats de la marine ont été tués parce qu'ils étaient les seuls à avoir été tués lors de l'accident.

### La Dominique

#### LES AUTEURS D'UNE TENTATIVE D'INVASION VONT ÊTRE JUGÉS AUX ETATS-UNIS

Trois membres ou anciens membres du Klu Klux Klan ont été jugés aux Etats-Unis pour avoir tenté d'invasion la Dominique. Les trois membres du Klu Klux Klan ont été jugés aux Etats-Unis pour avoir tenté d'invasion la Dominique. Les trois membres du Klu Klux Klan ont été jugés aux Etats-Unis pour avoir tenté d'invasion la Dominique.

Le chef des ménéteurs, M. Michael Perdue, a été jugé aux Etats-Unis pour avoir tenté d'invasion la Dominique. Les trois membres du Klu Klux Klan ont été jugés aux Etats-Unis pour avoir tenté d'invasion la Dominique. Les trois membres du Klu Klux Klan ont été jugés aux Etats-Unis pour avoir tenté d'invasion la Dominique.

### Afghanistan

#### LE CONGRÈS CONSTITUE LE FRONT NATIONAL PATRIOTIQUE

Le Congrès a constitué le Front National Patriotique en Afghanistan. Le Front National Patriotique a été constitué par le Congrès en Afghanistan. Le Front National Patriotique a été constitué par le Congrès en Afghanistan.

### Kenya

#### MESSAGE DE M. MITTERAND. — Le président Arap Moi a reçu, mardi, 16 juin,

## EUROPE

### Pologne

#### AVANT LE CONGRÈS DU PARTI

## Quatre semaines cruciales

De notre correspondant

Varsovie. — Et si c'était possible ? Et si cette détermination — limitée mais pacifique, hélas — mais qui a permis de passer du statut de « républicain » à celui de « révolutionnaire » ?

Quatre semaines séparent la Pologne d'un congrès qui consacrera un renouvellement total de l'appareil du parti, d'est-à-dire du pouvoir.

Un tiers environ des quelque dix-croix délégués ont été élus, au scrutin secret et sans manipulation, trop précipité. Le système des délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

De notre correspondant

Varsovie. — Et si c'était possible ? Et si cette détermination — limitée mais pacifique, hélas — mais qui a permis de passer du statut de « républicain » à celui de « révolutionnaire » ?

Quatre semaines séparent la Pologne d'un congrès qui consacrera un renouvellement total de l'appareil du parti, d'est-à-dire du pouvoir.

Un tiers environ des quelque dix-croix délégués ont été élus, au scrutin secret et sans manipulation, trop précipité. Le système des délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

De notre correspondant

Varsovie. — Et si c'était possible ? Et si cette détermination — limitée mais pacifique, hélas — mais qui a permis de passer du statut de « républicain » à celui de « révolutionnaire » ?

Quatre semaines séparent la Pologne d'un congrès qui consacrera un renouvellement total de l'appareil du parti, d'est-à-dire du pouvoir.

Un tiers environ des quelque dix-croix délégués ont été élus, au scrutin secret et sans manipulation, trop précipité. Le système des délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

De notre correspondant

Varsovie. — Et si c'était possible ? Et si cette détermination — limitée mais pacifique, hélas — mais qui a permis de passer du statut de « républicain » à celui de « révolutionnaire » ?

Quatre semaines séparent la Pologne d'un congrès qui consacrera un renouvellement total de l'appareil du parti, d'est-à-dire du pouvoir.

Un tiers environ des quelque dix-croix délégués ont été élus, au scrutin secret et sans manipulation, trop précipité. Le système des délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

La Pologne a déjà su rester un peuple et non pas seulement un peuple de papier. Les délégués élus des délégués et des délégués élus des délégués.

### Bulgarie

#### M. FILPOV REMPLACE M. TODOROV A LA TÊTE DU GOUVERNEMENT

(De notre correspondant.)

Vienna. — M. Stanko Todorov, chef du gouvernement bulgare depuis 1974, a été remplacé par M. Filipov, chef du parti Agraire. M. Filipov a été nommé chef du gouvernement bulgare.

Le remplacement de M. Todorov par M. Filipov a été annoncé par le parti Agraire. M. Filipov a été nommé chef du gouvernement bulgare.

Le remplacement de M. Todorov par M. Filipov a été annoncé par le parti Agraire. M. Filipov a été nommé chef du gouvernement bulgare.

Le remplacement de M. Todorov par M. Filipov a été annoncé par le parti Agraire. M. Filipov a été nommé chef du gouvernement bulgare.

Le remplacement de M. Todorov par M. Filipov a été annoncé par le parti Agraire. M. Filipov a été nommé chef du gouvernement bulgare.

Le remplacement de M. Todorov par M. Filipov a été annoncé par le parti Agraire. M. Filipov a été nommé chef du gouvernement bulgare.

Le remplacement de M. Todorov par M. Filipov a été annoncé par le parti Agraire. M. Filipov a été nommé chef du gouvernement bulgare.

Le remplacement de M. Todorov par M. Filipov a été annoncé par le parti Agraire. M. Filipov a été nommé chef du gouvernement bulgare.

Le remplacement de M. Todorov par M. Filipov a été annoncé par le parti Agraire. M. Filipov a été nommé chef du gouvernement bulgare.

Le remplacement de M. Todorov par M. Filipov a été annoncé par le parti Agraire. M. Filipov a été nommé chef du gouvernement bulgare.

Le remplacement de M. Todorov par M. Filipov a été annoncé par le parti Agraire. M. Filipov a été nommé chef du gouvernement bulgare.

Le remplacement de M. Todorov par M. Filipov a été annoncé par le parti Agraire. M. Filipov a été nommé chef du gouvernement bulgare.

Le remplacement de M. Todorov par M. Filipov a été annoncé par le parti Agraire. M. Filipov a été nommé chef du gouvernement bulgare.

## NOUS ENTRERONS DANS LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND

## LE PLUS GRAND







des élections législatives

Situations électorales

A PARIS, DANS LES «GRANDES CARRIÈRES»

Conjurer les mauvais sorts

Les « Grandes-Carrières », ce quartier « gruyère » qui couvre les flancs de la butte Montmartre, arrosée de galeries souterraines, a le mauvais sort. Le même dans mauvais sorts.

M. Roger Chénouard, président du groupe U.D.F. sortant de l'Assemblée nationale, a été battu en 1978. Josephine, et depuis 1980, aucun député de cette circonscription — la 3<sup>e</sup> de Paris, dix-huitième arrondissement — n'avait été élu. C'est-à-dire qu'en 1978, M. Chénouard a été élu en 1978.

Son adversaire malheureux des deux dernières législatures, M. Claude Bataillon (R.P.), a couronné sa carrière à la Chambre. Il a été élu député en 1978. Mais son sort n'est pas meilleur. Il a été battu en 1978. Mais son sort n'est pas meilleur. Il a été battu en 1978.

En outre, compte-t-on dans les votes de droite celui (1978) du candidat gauchiste, M. Bataillon, qui n'a pas été élu. Mais son sort n'est pas meilleur. Il a été battu en 1978.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Les chiffres du scrutin pour le second tour sont donc encourageants. M. Chénouard, qui a été élu en 1978, a été battu en 1978.

Les militants R.P. de la circonscription ont été élus en 1978. Mais son sort n'est pas meilleur. Il a été battu en 1978.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

EN ALSACE

Une triangulaire à Sélestat

De notre correspondant

Sélestat. — Dans sept des huit circonscriptions alsaciennes, les socialistes ont obtenu la majorité. Mais les socialistes alsaciens ont obtenu la majorité dans sept des huit circonscriptions alsaciennes.

La principale menace de la triangulaire se situe dans la quatrième circonscription du Bas-Rhin. Le député sortant, M. Georges Klein (C.D.S.), a été battu en 1978.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

EN NOUVELLE-CALÉDONIE

Le maintien de M. Naisseline rend plus incertaine la réélection de M. Pidjot

De notre correspondant

Nouméa. — La réélection, au premier tour, du député sortant M. Laffleur (R.P.), dans la seconde circonscription de Nouvelle-Calédonie, et l'arrivée en tête de scrutin dans la première, de M. Pidjot, député sortant (Nouméa), soulèvent une nouvelle fois la coupe de territoire en deux blocs : les nationalistes et les indépendantistes. Soutenu localement par la population en faveur de la Calédonie dans la République, M. Laffleur n'a pas été élu, par son concurrent U.D.F., M. Stanley Camerlynck. Homme très fortuné, très influent, il ne sera sans doute pas le mieux placé pour diriger avec un gouvernement socialiste. Son nouveau succès traduit les craintes de l'indépendance, mais aussi l'attachement à la République.

Une autre possibilité de victoire pour les socialistes, quoique moins probable, se présente dans la circonscription de Maré. Le député sortant, M. Jean-Marie Bouche, arrive en tête au premier tour, avec 40,0 % des voix, affrontant un centriste, M. Laffleur. Il semble pouvoir compter sur le report des 4 % de suffrages communistes et d'une partie des 2,5 % des voix socialistes. Encore de très faibles marges.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

POLITIQUE

Faire obstacle à la « transition »

De notre correspondant

Normalement, la réélection de M. Pidjot, président de l'Union calédonienne, n'aurait pas dû poser de problème. Pourtant, le maintien de M. Naisseline, candidat du Mouvement de libération calédonienne, en laissant l'électorat indépendantiste, pourrait permettre la victoire du candidat de l'U.C. dans la circonscription de Maré.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

Le vote tourne ainsi chez les personnes âgées, qui représentent un quart des électeurs. Le pourcentage de votes de droite est de 40 %, ce qui est un résultat remarquable.

**15.000 TAPIS D'ORIENT**  
avec certificat d'origine  
Crédit gratuit et immédiat sur demande  
Tous les jours DIMANCHE INCLUS de 10 à 18 h  
5, RUE ALBERT LONVILLER/BAISSE T. 1871 883 22 20  
15 P.DIEU 75010 PARIS T. 239.32.00 Mo République

**LES PARFUMS WORTH PARIS**

**W**

Raffiné  
toilette

**PROFITEZ DE L'AFFAIRE ROLLEI DE L'ÉTÉ.**

**LE CÉLÈBRE ROLLEI 35 TE: 935F flash compris.**  
(valeur réelle: 1.150 F.)

Rollei vous propose une offre exceptionnelle : un ensemble comprenant le fameux 24 x 36 compact Rollei 35 TE équipé d'un système optique CARL ZEISS de grande précision (objectif TESSAR 3,5/40 mm traité multicouche) et le flash Rollei 121 BC à computer (d'une portée de 6 mètres, avec une 100 ASA).


Cette offre est valable jusqu'au 30 juin dans la limite des stocks disponibles.

Alors courez vite chez les grands spécialistes de la photo et soyez les premiers à profiter de cette bonne affaire !

Colin Clouston & Ais

**Croisières au Spitzberg**  
a bord de Mermoz

Islande :  
les routes au  
des Nordland  
la destination :  
des 1200  
La traversée









**POLICE**

De l'affaire Marchaudon  
à la nomination de M. Monate

## Les étranges « messages » d'un syndicat « indépendant »

Faute de disposer, pour diffuser ses opinions, des moyens classiques — que sont la presse, la radio et la télévision, pour moins officielle, telle, par exemple, l'antenne d'une radio libre, on peut toujours se ramasser sur... son répondeur téléphonique.

M. Gérard Monnet, ancien secrétaire de la Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA) et ancien conseiller du P.S. pour les affaires de pêche, a été nommé directeur technique auprès de la direction générale de la pêche nationale. Gaston Defferre, ministre de l'Agriculture (du 27 mai), que s'en prend dans le FPPP.

Une fois nommé, « nous les avons entendus et nous avons dit : le FPPP « se valait » mis en garde face à ce qui vient de

se passer... » Nous trouvons inadmissible, explique ce nouveau message, que ce gardien de la loi ne s'abstienne d'être personnellement et individuellement responsable de la sécurité des personnes et des biens. « Les policiers ne sont pas des socialistes, ce sont des socialistes que la police, dans son ensemble, »

« Est-ce vraiment nous qui effaçons dans les moments opportuns... que, tenir un tel langage ? » J.-L.D.S.

[illegible]

(1) En janvier 1963, M. Monatte, alors secrétaire général de la fédération syndicale des personnels de la préfecture de police (S.G.P.P.), avait été « mis à pied » par le préfet de police de Paris pour « manquement à la discipline », mais le tribunal administratif avait cassé cette décision pour « abus de pouvoir ». Par de récentes décisions d'aurant motifs de « signification » que M. Monatte avait quitté les rangs de la police en 1972, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

10-10-76 5:51 PM

# JUSTICE

**Un « objecteur » résolu**

De notre envoyé spécial

Strasbourg. — Objecteur de conscience ? Oui, bien sûr. Non-violent ? Pas vraiment. Anti-militariste ? Pas du tout. M. Jean de Barry, trente-deux ans, qui répondait, mardi 15 juin, devant le tribunal correctionnel de Strasbourg, du renvoi de son livret militaire et de récus de le reprendre, n'est pas un homme en noir et blanc. Pacifiste résolu, il n'est pas de ceux qui crient « *Mort aux vaches* » sur le passage des gradés. Objecteur de conscience déclaré, il respecte les consciences étrangères.

A dire vrai, ce chercheur en neurochimie à l'INSERM, militant écologiste anti-nucléaire, est doué d'une bonne logique. Son raisonnement prend parfois les allures d'un théorème. Ainsi ne condamne-t-il pas notre système de défense par amour exclusif des fleurs des champs. Non, il le pourfend pour son inefficacité. Il y a comme un regret dans la voix de M. de Barry qui aimerait bien que

La France conserve « son indépendance en matière de défenses ». Mais voilà, cela coûterait, cher, très cher: dit-il, entre 50 et 80 % du budget national pour rattraper notre retard. De même, considère-t-il notre défense comme « suicidaire ». Toute guerre tournerait, à son avis, à l'avantage thermomacrétaire. Bref, beaucoup de morts en perspective.

Dans ces conditions, M. de Barry n'hésite pas à nous appeler à une « défense civile et populaire », une défense « qui soit l'affaire de chaque citoyen », plus proche de la désobéissance civile

bouton de la guerre pressentiment, il faut en tout cas réfléchir, affirme-t-il. Lui qui fêchit depuis des années. Bien avant que le ministère de la défense ne lui refuse, en 1976, sans motif, d'être coopérant en lien et place d'observateur trouillon. Qu'imporait? Chasseur première classe, près de Trèves, en Allemagne fédérale, en 1976-1977, il se sortit de ces cas de conscience en tirant à côté des cibles et former humaines qu'on lui demandait de viser. En cela, M. de Barry, 40 ans, quitte l'exercice

de son père, Jacques de Barry, général cinq étoiles, gouverneur militaire de Strasbourg et commandant de la 1<sup>re</sup> armée. Cela pour anecdote, car le père et le fils s'estiment. Ce dernier dit joliment : « Son honneur est de respecter ma liberté, le mien ses convictions. »

L'anecdote a plus de poids qu'elle n'en a l'air. La presse ne s'est-elle pas intéressée à l'affaire ? A celle-ci, précisément, et non pas à une autre. Ils furent pourtant mille trente à envoyer leur livret militaire, en 1978, aux paysans du Larzac, en signe de solidarité: mille trente documents qui après avoir transité entre les mains de Mme Simone Veil, présidente de l'Assemblée parlementaire européenne, atterriront sur le bureau du ministre de la défense.

Cette brochure judiciaire aurait sans doute eu sa logique elle aussi s'il ne s'était avéré, en cours d'adulcescence que la carte envoyée par M. de Barry, périmée à son insu, ne représentait rien, sinon un quelconque bout de papier. Une telle révélation n'a pas troublé le ministère public qui, par la voix de M. Jean Volff, avait déjà requis une peine principale d'un an de privation des droits civiques. Pourvu que l'acte inexistant n'est pourtant pas banal. Faut-il en déduire que seuls le geste, l'intention du pré-

Mais au fait, est-il vrai que le président de la République a réaffirmé il y a quelques jours son

intention de ne pas tendre le camp militaire du Larzac? Est-il sûr que M. François Mitterrand, à sa demande, a passé en revue, au Salon du Bourget, des avions français démunis de leurs armes? Si oui, si ce n'est pas un rêve, encore un effort, a plaidé M. Jean-Jacques de Félicy: « Abandonnez de telles poursuites, délaissez ces procès en sorcellerie... »

Le tribunal, qui était présidé par Mme Suzanne Lehou, rendra son jugement le 7 juillet.

**LAURENT GRELLIER**

LAURENT GREUSAMER

## Le Comité breton pour l'amnistie s'inquiète des projets du gouvernement

**Le Comité breton pour l'amnistie** (C.A.D. - "Comité en Displacement") a écrit, le 14 juin, au chef de l'Etat, pour lui faire part de son inquiétude au sujet des limites d'indult prévues par la loi n° 79-680 du 30 juillet 1979.

Selon M. Maurice Faure, ce s'appliquerait, pour le cas des personnes condamnées par la Cour de Cassation, à compter de la date de leur condamnation, et non pas de leur incarcération ou de leur entrée en prison.

Voici le texte adressé à M. Mitterrand :

" Le Comité breton pour l'amnistie considère que les lois qui ont été couvertes par les lois précédentes ne puissent l'être dans le projet que votre gouvernement se propose de soumettre au Parlement."

« Comment pouvons-nous nous résigner devant un projet qui nous fait perdre tout espoir de voir nos décisions et des sanctions prononcées par une cour d'appel »

transféré par le K.D. :  
« Depuis le 10 mai, date de  
leur élection à la présidence de  
la République, nous vivons dans  
l'attente d'une action de leur  
autorité supérieure à l'égard de  
la charge suprême de l'Etat condi-  
tionnée à ramener en Bretagne l'apaisement et à effacer les séquelles  
des conflits dus au refus des  
Français précédents de se soumettre  
à la seule considération des légi-  
times aspirations des Bretons.

[illegible]

32' long rifle dans la tête, avant de dépecer son corps pour s'en nourrir et de placer le reste du cadavre dans deux valises.

« Comment pouvons-nous concevoir en effet qu'une ommission qui a des proportions larges et gigantesques, qui a été commise par des institutions promulguées en 1968 et en 1974 par les gouvernements de la droite, celle-ci n'ait pas ses responsables ? »

« Je réaffirme que la responsabilité pénale pour les faits d'apartheid commise par des lois d'extrême gauche à l'exercice de l'autorité de l'Etat, la seule responsabilité visée par la loi, est celle des dirigeants politiques, des hommes politiques, des hommes en uniforme, des chefs des milices bretons et des autres formations combattantes et des hommes bretons complices ».

## CRIME ET BARBARIE

Un Japonais âgé de trente-deux ans, Issai Sagawa, étudiant en littérature comparée, au centre universitaire Censier, à Paris, a reconnu, lundi 15 juin, être l'auteur du meurtre d'une jeune femme de nationalité néerlandaise, Mlle Renée Hartervelt, dont le corps dépecé avait été découvert, le samedi 13 juin, par des promeneurs dans deux valises abandonnées dans le bois de Bou-

Cet étudiant a passé des aventures complètes aux policiers de la brigade criminelle. Il a expliqué qu'il était amoureux de Mlle Har-tevelt, âgée de vingt-cinq ans, étudiante comme lui, mais que celle-ci, invitée à son domicile, avait refusé ses avances. Il l'avait alors tuée d'une balle de carabine

32-long rifle dans la tête, avant de dépecer son corps pour s'en nourrir et de placer le reste du cadavre dans deux valises.

bièmes juridiques. Issai Sagawa qui devait être déféré mercredi soir, au parquet de Paris, pour vraisemblablement inculqué d'assassinat (article 296 du code pénal), était il sensible, selon le parquet de Paris que les actes de « barbarie » (article 363 du code pénal) commis par une personne décidée de tomber pas sous le coup de la loi. Il faudra, d'ailleurs part, attendre le rapport du médecin légiste pour savoir si le viol, constaté par une première expertise, est commis avant ou après la mort.

rtise, a été commis avant ou  
la meurtre.

**EXCEPTIONNEL**

**JEUDI 18 JUIN**

**LE NOUVEL**  
**observateur**  
**DES LEGISLATIVES**

Exceptionnel, ce moment de l'histoire pour chaque citoyen et pour chaque parti. Exceptionnel, le jour de parution du *Nouvel Observateur* : Jeudi 18 juin, dans toute la France. Exceptionnels, les commentaires et les prévisions indispensables pour le 2ème tour et la période exceptionnelle qui suivra. Exceptionnel, ce numéro qui aura le format d'un quotidien. 5 F.



## JUSTICE

Au tribunal civil de Paris  
LE PROCUREUR DEMANDE UNE  
« CONdamnATION MORALE »  
CONTRE M. FAURISSON

Le ministère public a fait part de ses conclusions, mercredi 17 juin, devant la première chambre du tribunal civil de Paris, à propos de M. Robert Faurisson, qui prétend que les chambres à gaz n'ont pas existé durant la dernière guerre mondiale. Le procès a ainsi repris, après les audiences des 1<sup>er</sup> et 2 juin (Le Monde des 3 et 4 juin). M. Stéphane Bouteaux, premier substitut, a estimé que les associations humanitaires — ayant des qualités requises pour demander la « condamnation morale » de M. Faurisson, secouru par elles d'avoir « volontairement faussé la présentation de l'histoire » et d'avoir « volontairement trompé certains témoignages tels que ceux de Volonté-Paul Krenner, médecin durant deux mois et demi, en 1945, à Auschwitz. La jurisprudence, a-t-il affirmé, va en ce sens depuis quelques années.

Le ministère public a, d'autre part, considéré que M. Faurisson, en démentant de sa base sur l'existence des chambres à gaz durant la dernière guerre mondiale les pièces produites devant les juridictions polonaises, allemandes et internationales, avait marqué de circonspection. En conclusion, M. Bouteaux a déclaré que le procès de M. Faurisson « aura en la matière de prestige et de réalité des camps de concentration et du génocide des juifs » dans l'Allemagne nazie.

Jugement le 8 juillet.

LES CRÉDITS DE LA JUSTICE  
DANS LE PROCHAIN COLLECTIF  
BUDGÉTAIRE

Les crédits pour la justice connus dans le collectif 1981 « marquant par rapport au budget un changement significatif », déclare le ministre de la justice.

D'abord, on constate la création de mille emplois nouveaux alors que le budget de 1981 n'en prévoit que quatre cent soixante-dix-huit. La répartition de ces emplois, ajoute la chancellerie, est la gage d'une politique plus équilibrée prenant en compte les exigences d'une justice moderne. Sur ces crédits employés pour l'administration pénitentiaire, dont près de quatre-vingts pour les personnels socio-éducatifs et quatre cent vingt pour les personnels de surveillance. Trois cents emplois pour l'éducation surveillée, dont la responsabilité essentielle dans la prévention de la délinquance et la protection de l'enfance est ainsi reconnue. Cent cinquante emplois d'administrateurs sont créés, quatre-vingt-cinq emplois de secrétaires, destinés à améliorer le fonctionnement des juridictions et à permettre aux magistrats d'exercer leur mission dans de meilleures conditions, enfin quatre cents emplois d'admission à l'administration centrale.

Les 35 millions de crédits de fonctionnement sont destinés à permettre « des ajustements nécessaires dans des chapitres insuffisamment pourvus » et à amorcer des politiques nouvelles. Ainsi l'éducation surveillée reçoit 1 million supplémentaire, 7 millions de crédits de matériel sont destinés à des travaux d'amélioration des prisons.

Enfin, un crédit spécial de 800 000 francs est prévu pour renforcer l'aide attribuée aux associations qui s'occupent de la réinsertion des délinquants.

## MÉDECINE

Les autorités espagnoles confirment le rôle  
de certaines huiles  
dans l'épidémie de pneumonie atypique

De notre correspondant

Madrid. — Tout porte à croire que l'huile de cuisine vendue en vrac sans indication de marque est bien responsable de l'épidémie de pneumonie atypique qui affecte l'Espagne depuis le 1<sup>er</sup> mai de l'année dernière (Le Monde du 13 juin). Après la réunion des autorités sanitaires le 15 juin, le secrétaire d'État à la Santé, M. Harguindéguy, a confirmé en insistant sur la relation étiologique étroite qui a pu se établir entre les personnes atteintes et la consommation du type d'huile incriminée.

Il a également signalé un décalage entre le tableau clinique présenté par certains des malades et le type de produits vendus jusqu'ici défectueux dans les échantillons d'huile analysés. Il n'a pas exclu pour autant l'existence d'autres agents toxiques qui n'auraient pas encore pu être identifiés en laboratoire. Les analyses déjà réalisées tendent à démontrer que des « amides » seraient l'agent principal de la maladie.

Une campagne a été lancée dans tout le pays pour empêcher la consommation de l'huile incriminée. Toutefois cela n'a pas empêché l'épidémie de progresser. Neuf personnes sont mortes ces quatre derniers jours (un rythme jamais atteint auparavant), ce qui porte à trente et un le nombre total de décès. On compte toujours quelque trois mille personnes hospitalisées et environ cent cinquante nouveaux cas par jour. — T.M.

Cette nouvelle hypothèse confirmée par les autorités strictes espagnoles bouleverse toutes les notions anciennes jusqu'ici admises. On pense, en effet, que la transition, d'une étiologie infectieuse à une étiologie toxique, il semble que ce soit la seule corrélation statistique qui ait conduit les responsables de ministère de la Santé espagnole à accuser l'huile de table vendue en vrac, dont le marché — illégal — représente la cinquante des ventes d'huiles dans ce pays.

Plusieurs données restent cependant inexpliquées, notre correspondant :

- Aucune précaution n'est apportée sur la nature de l'huile suspectée (huile végétale ou médicamenteuse d'huile végétale et d'huile de moteur) ;
- Aucune explication physiopathologique n'a été donnée pour expliquer comment certains huiles peuvent être à l'origine d'une affection pulmonaire qui, au moins d'après, lui relate à son genre spécifique ;
- Une explication n'a pas été donnée pour expliquer comment certains huiles peuvent être à l'origine d'une affection pulmonaire qui, au moins d'après, lui relate à son genre spécifique ;
- Une explication n'a pas été donnée pour expliquer comment certains huiles peuvent être à l'origine d'une affection pulmonaire qui, au moins d'après, lui relate à son genre spécifique ;

Pour avoir falsifié les étiquettes de certains médicaments  
Les responsables du laboratoire Roche-Maroc  
sont condamnés à deux ans de prison

De notre correspondant

Rabat. — C'est à la suite de la visite d'enquête de la Division du développement économique et de la réglementation (D.D.R.E.) de la répression des fraudes (service de la répression des fraudes) que, en janvier dernier, « l'Affaire Roche » a éclaté.

M. Montaner, administrateur délégué du laboratoire Roche-Maroc, et M. David Daudon, secrétaire général de la même société, viennent d'être condamnés à deux ans de prison ferme et 1 000 dirhams d'amende, chacun. Les deux condamnés ont fait aussitôt appel. Ils étaient poursuivis pour avoir modifié les étiquettes de certains médicaments pour allonger le délai de péremption.

Dans une bastide d'un froid, les étiquettes nouvelles étaient collées telles quelles. Quant aux boîtes de médicaments, elles recevaient une nouvelle date de péremption, souvent d'un composant.

Deux motifs ont été invoqués par M. Montaner d'une part les produits thérapeutiques périmés, d'autre part, les médicaments périmés. M. David Daudon, quant à lui, dans sa voiture personnelle, pour rapporter, et M. Montaner pour répondre aux demandes de la D.D.R.E. ont été condamnés à deux ans de prison ferme et 1 000 dirhams d'amende, chacun. Les deux condamnés ont fait aussitôt appel. Ils étaient poursuivis pour avoir modifié les étiquettes de certains médicaments pour allonger le délai de péremption.

La suite de plusieurs années du ministère de la Santé, la société Roche-Maroc a été trouvée dans l'impossibilité de faire des médicaments, même en vrac, de France. Il lui fallait donc les acheter à l'étranger, ce qui était très coûteux. M. Montaner a toujours reconnu qu'il avait agi sans l'assentiment de la D.D.R.E. et qu'il avait tenté de répondre aux demandes de la D.D.R.E. en faussant les étiquettes de certains médicaments. M. Montaner a toujours reconnu qu'il avait agi sans l'assentiment de la D.D.R.E. et qu'il avait tenté de répondre aux demandes de la D.D.R.E. en faussant les étiquettes de certains médicaments.

## DÉFENSE

Le recrutement

Travail militaire

Le recrutement

Le recrutement

Le recrutement

Le recrutement

Le recrutement

Le recrutement

Le recrutement

Le recrutement

Le recrutement

Le recrutement

Le recrutement

# brittany ferries c'est ça.

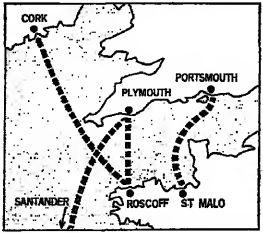


ils animent le Transat.

## C'est aussi ça.



ils animent la Transmanche.



Compagnie bretonne de car-ferries à vocation internationale, Brittany Ferries compte aujourd'hui, une flotte de 6 unités : Le Prince of Brittany, Le Goëlo, L'Armorique, Le Penn Ar Bed, Le Cornouailles, Le Breizh Izel.

Elle a ouvert les portes fermées depuis un siècle entre l'Ouest de la France et le Sud de la Grande-Bretagne. Et entre la Bretagne et l'Irlande. (Roscoff-Cork, c'est un raccourci pour l'Irlande). Elle relie aussi l'Angleterre à l'Espagne.

Documentation gratuite et réservations : Brittany Ferries: 29211 Roscoff, gare maritime. Tél. (96) 69.07.20 - 35400 St-Malo, gare maritime. Tél. (99) 56.68.40. Et toutes agences de voyages.

Les psychologues sont toujours à la recherche de leur identité et d'un statut professionnel

Définir le rôle, la fonction, le statut du psychologue, dans les hôpitaux, les entreprises, les écoles, les services sociaux... la tâche est ardue. Si ardue que ceux qui s'y sont essayés, depuis plusieurs décennies, ont toujours fini par déclarer : « L'U.E.R. de psychologie de l'université René-Descartes dirigée par le professeur Colette Chiland, a organisé récemment un colloque intitulé « Fonctions et formation des psychologues ».

S'il fallait distinguer dans le métier du psychologue professionnel un trait caractéristique, ce serait la diversité. Anzures, professeur à Paris-X, a souligné la diversité des tâches que doit accomplir le psychologue. Son rôle est essentiellement de faire reconnaître la spécificité de son rôle et de leur fonction.

Dans les structures de soins, par exemple où se situe le psychologue, il est le spécialiste. S'il veut être d'une part il entre de plein en compétition avec les médecins. D'autre part, il ne pourra pratiquer de psychopathologie que dans l'attente, au regard de la Sécurité sociale, que l'État ne se borne pas à faire passer des tests au patient ? Rôle pourtant essentiel, comme l'a souligné le professeur Daniel Widlocher (Philippe Salpêtrière), mais bien évidemment limité en regard des multiples fonctions qu'ont les psychologues dans les structures de soins.

Enfin, si sa fonction soignante, son rôle d'animateur de l'équipe, sa contribution au diagnostic sont clairement reconnus, le psychologue doit être systématiquement placé sous l'autorité administrative du médecin, ce qui est toujours le cas dans les structures hospitalières.

Enfin, les psychologues sont-ils des professionnels ? Ils le sont, mais à condition que la formation de leur statut professionnel, les deux étant, de toute évidence, liés. Si l'on veut, en effet, parvenir à une reconnaissance légale, une reconnaissance homogène, du titre de psychologue, il faut d'abord...

Des vacances Fn

Avec des stages photo.

Des vacances Fn

Avec des stages photo.

Des vacances Fn

Avec des stages photo.

Des vacances Fn

Avec des stages photo.

Des vacances Fn

Avec des stages photo.

Des vacances Fn

Avec des stages photo.

Des vacances Fn

Avec des stages photo.







# Le Monde ARTS ET SPECTACLES

BOB DYLAN EST EN FRANCE

## Au sommet d'une colline de disques et de gloire

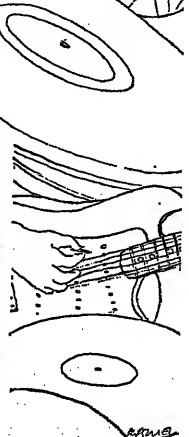
Il y a un peu plus de vingt ans à la fin d'un mois de janvier particulièrement rigoureux et ennuyeux, Bob Dylan arrivait à New-York, remonta la solitude, les rires et les cauchemars psychomoteurs, entendait la voix d'un clown qui pleurait dans une rue de Greenwich Village tandis que, plus loin, le National Bank, pour faire quelques dollars, vendait des cartes routières de l'État. Dylan avait dix-neuf ans et le désir de se sentir. Il était déjà inventé des vers parables et il découvrait la grande métropole toute bouillonnante qui recevait le dernier vague d'immigration de son histoire. New-York était alors marqué par le développement spontané d'un mouvement politique et social. Dans les bars et les caves du Village, les chanteurs de folk-song se multipliaient et se perdaient dans les fantasmes du pouvoir : la poursuite dans les rues de la justice, le pouvoir dans le crime, l'illusion l'illusion. C'était aussi l'époque des grandes marches indignationnistes sur Washington.

Dylan survenait comme la foudre, et il a l'air d'un homme pour tout dire. La dynamique et le lyrisme emportent ses chansons acérées, existentielles, politiques, satiriques. Son caractère et son universalité rejoignent, ceux de Chaplin, à qui il faisait écho, par certaines attitudes des deux artistes. Dylan échappa de justesse à la dispersion physique. Du sommet d'une colline de disques et de gloire, il a joué sa vie, et c'est une humilité, un plaisir, une rage de vivre, de se battre par un mouvement sans fin, qui a fait de lui un homme, un plaisir, une humilité, un plaisir, une rage de vivre, de se battre par un mouvement sans fin, qui a fait de lui un homme.

« Tous les continents fides de mort », disait Jim Morrison qui, lui-même, brûla trop vite son existence. Dylan échappa de justesse à la dispersion physique. Du sommet d'une colline de disques et de gloire, il a joué sa vie, et c'est une humilité, un plaisir, une rage de vivre, de se battre par un mouvement sans fin, qui a fait de lui un homme, un plaisir, une humilité, un plaisir, une rage de vivre, de se battre par un mouvement sans fin, qui a fait de lui un homme.

de chemin, qu'ils pratiquaient un « jeu dion », le même que celui que la société trouve dans les Noirs qui avaient le droit d'être des bouziers ou des amuseurs publics. Maintenant, l'âge a changé. Les mêmes gens qui avaient le plaisir, le plaisir de chanter, se retrouvent par abaissement de la barre. Le 6 décembre 1976, à l'occasion de son anniversaire, Dylan a été élu « l'homme de l'année » par le magazine Time. C'est une reconnaissance de son rôle de chef de file de la contre-culture. C'est aussi une reconnaissance de son rôle de chef de file de la contre-culture.

Van Morrison, Eric Clapton et bien d'autres. Les musiciens du Rock étaient nombreux à dire qu'il est bon un jour de s'en aller et d'offrir une éducation symbolique pour toute une génération. Bob Dylan, qui a tapé dans le cœur de la vie, qui a fait que le sens de celle-ci s'est perdu dans le vent et qui a préservé en lui-même, garde toujours devant lui toutes les perspectives. C'est bien pourquoi la venue de Dylan en France est une redécouverte fascinante.



## Les temps changent

Les chansons sont des herbes dures ou des herbes douces. Elles ne sont pas là pour embellir ou faire passer la vie, elles sont là pour nous rendre compte de la réalité. Dans le film *Rainald et Clara*, quelqu'un dit à Sarah : « J'ai l'impression que la vie est un jeu de hasard ». Les chansons sont des herbes dures ou des herbes douces. Elles ne sont pas là pour embellir ou faire passer la vie, elles sont là pour nous rendre compte de la réalité.

par YVES SIMON  
Les chansons ne sont que des mots, des mots de passe, des formules magiques. On peut les utiliser pour se défendre, pour se protéger, pour se défendre, pour se protéger. Les chansons ne sont que des mots, des mots de passe, des formules magiques. On peut les utiliser pour se défendre, pour se protéger, pour se défendre, pour se protéger.

« Cette bouche, à ces yeux, à ces doigts qui se meuvent, à ces lèvres qui se meuvent, à ces lèvres qui se meuvent, à ces lèvres qui se meuvent. Cette bouche, à ces yeux, à ces doigts qui se meuvent, à ces lèvres qui se meuvent, à ces lèvres qui se meuvent, à ces lèvres qui se meuvent.

## Repères d'une vie

24 MAI 1941. — Naissance de Robert Allen Zimmerman à Duluth, dans le Minnesota. Six ans plus tard, la famille Zimmerman déménage à Hibbing, une petite ville minière des montagnes du Midwest, sur le frontisme canadien.

1958. — « Rock Around the Clock », chanté par Bill Haley, devient le thème du film de Richard Brooks, « Blackboard Jungle » (Le Jardin de la violence). Premiers enregistrements d'Elvis Presley, de Buddy Holly, Chuck Berry, Johnny Cash, Jerry Lee Lewis, et d'Elvis Presley. Le rock fait de l'Amérique un pays à la mode, à la mode, à la mode, à la mode.

1960-1968. — Extraits de Dylan mûrs à un accident de moto. Travail à Woodstock avec le Band (« Band of Gypsies », qui sortira en 1970). Reconnaitement à Nashville de « John Wesley Harding » et de « Nashville Skyline ». Retour progressif à un country rock. En 1968, participation au Festival de l'île de Wight.

Il y a des ans, je t'ai vu à Paris, toi, le même, passant sur travers de temps, enfin celui que j'avais imaginé, un être à la fois sage et fou, un être à la fois sage et fou, un être à la fois sage et fou, un être à la fois sage et fou.

« Il faut être vulnérable pour être sensible », dit le réalisateur. C'est une phrase de Dylan, qui a été répétée dans de nombreux films. C'est une phrase de Dylan, qui a été répétée dans de nombreux films.

« Il faut être vulnérable pour être sensible », dit le réalisateur. C'est une phrase de Dylan, qui a été répétée dans de nombreux films. C'est une phrase de Dylan, qui a été répétée dans de nombreux films.

1960-1968. — Les visions poétiques, apocalyptiques, d'un poète qui lui-même chante et promène des rêves tristes. Dans une Amérique qui voit se développer la guerre du Vietnam et qui est marquée aussi par la lutte pour les droits civiques, Dylan s'engage dans une musique de protestation.

1968-1970. — Bob Dylan se voit pour la première fois en France. Il y a une foule de fans qui le suivent partout. Il y a une foule de fans qui le suivent partout.

1970-1978. — Pour la première fois depuis quinze ans, Dylan s'exprime en français. Il y a une foule de fans qui le suivent partout. Il y a une foule de fans qui le suivent partout.



## Un lit en portefeuilles

PARIS-Paris, dernier des grands maîtres du Centre Pompidou, achève son parcours par un événement de la V<sup>e</sup> République. Un président socialiste succède, pour sa part, à trois présidents de la IV<sup>e</sup> République. Jusqu'à présent, le droit du lit n'avait été que celui d'un simple citoyen, mais, d'un coup, il est devenu celui d'un président de la République. En termes politiques, l'architecture, selon les conventions de nombreux historiens, n'aurait été que la réflexion de la société sur la porte, un tel bilan serait sans doute plein de surprises, de paradoxes, voire de contradictions. Il serait d'abord largement positif, si l'on considère la situation dans les années qui ont suivi la guerre à une telle pléiade d'architectes, qui ont fait de la France une des familles entières de l'architecture dans des conditions ordinaires, des conditions sociales ordinaires, des conditions politiques ordinaires. Quant à l'effort, il est considérable, en matière de logement, une partie de la population française peut encore le garantir, pour en avoir été témoin, une autre partie pour en être bénéficiaire, même les résultats. L'engagement de la classe des députés et

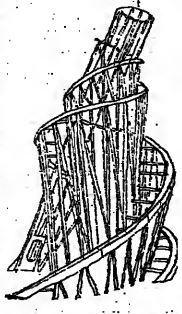
commissions dans cette bataille héroïque de guerre (comme Casparov en héritant d'autres de la guerre) — engagement marqué par M. François Mitterrand, aujourd'hui chargé par le nouveau gouvernement de faire un bilan plus sérieux de la situation de la France — est notamment une décision d'urgence, une décision d'urgence, une décision d'urgence. Plus récemment, la politique d'habitat de la classe des députés, et la direction de la construction, et qu'il continua comme d'habitude de l'Union des

quantitatifs, un effort considérable, que l'on peut trouver dans les années qui ont suivi la guerre à une telle pléiade d'architectes, qui ont fait de la France une des familles entières de l'architecture dans des conditions ordinaires, des conditions sociales ordinaires, des conditions politiques ordinaires. Quant à l'effort, il est considérable, en matière de logement, une partie de la population française peut encore le garantir, pour en avoir été témoin, une autre partie pour en être bénéficiaire, même les résultats. L'engagement de la classe des députés et

quantitatifs, un effort considérable, que l'on peut trouver dans les années qui ont suivi la guerre à une telle pléiade d'architectes, qui ont fait de la France une des familles entières de l'architecture dans des conditions ordinaires, des conditions sociales ordinaires, des conditions politiques ordinaires. Quant à l'effort, il est considérable, en matière de logement, une partie de la population française peut encore le garantir, pour en avoir été témoin, une autre partie pour en être bénéficiaire, même les résultats. L'engagement de la classe des députés et

quantitatifs, un effort considérable, que l'on peut trouver dans les années qui ont suivi la guerre à une telle pléiade d'architectes, qui ont fait de la France une des familles entières de l'architecture dans des conditions ordinaires, des conditions sociales ordinaires, des conditions politiques ordinaires. Quant à l'effort, il est considérable, en matière de logement, une partie de la population française peut encore le garantir, pour en avoir été témoin, une autre partie pour en être bénéficiaire, même les résultats. L'engagement de la classe des députés et

quantitatifs, un effort considérable, que l'on peut trouver dans les années qui ont suivi la guerre à une telle pléiade d'architectes, qui ont fait de la France une des familles entières de l'architecture dans des conditions ordinaires, des conditions sociales ordinaires, des conditions politiques ordinaires. Quant à l'effort, il est considérable, en matière de logement, une partie de la population française peut encore le garantir, pour en avoir été témoin, une autre partie pour en être bénéficiaire, même les résultats. L'engagement de la classe des députés et



GEORGES POMPIDOU avait fait entrer l'art contemporain à l'Élysée. M. Valéry Giscard d'Estaing, président d'origine d'origine, l'a fait sortir de l'Élysée. Un signe. Autre signe, ou plutôt un coup dur : 1980, dernière année pleine du septennat, a été déclarée l'année du patrimoine, une notion qui aura été mise à tous les modes du passé (par pour demain), mais jamais du présent (le créateur d'un journal pour demain).

quantitatifs, un effort considérable, que l'on peut trouver dans les années qui ont suivi la guerre à une telle pléiade d'architectes, qui ont fait de la France une des familles entières de l'architecture dans des conditions ordinaires, des conditions sociales ordinaires, des conditions politiques ordinaires. Quant à l'effort, il est considérable, en matière de logement, une partie de la population française peut encore le garantir, pour en avoir été témoin, une autre partie pour en être bénéficiaire, même les résultats. L'engagement de la classe des députés et

## Le Pouvoir culturel sous la V<sup>e</sup> République

Un livre de Pierre Cabanne

Le Pouvoir culturel sous la V<sup>e</sup> République, c'est un livre qui, en un seul volume, résume l'histoire de la culture en France, de la III<sup>e</sup> République à la V<sup>e</sup> République. L'auteur, Pierre Cabanne, est un historien de la culture, un homme de lettres, un homme de politique. Il a écrit ce livre pour les étudiants, pour les chercheurs, pour les lecteurs. Il est un livre de référence, un livre de travail, un livre de lecture. Il est un livre qui, en un seul volume, résume l'histoire de la culture en France, de la III<sup>e</sup> République à la V<sup>e</sup> République.

Le Pouvoir culturel sous la V<sup>e</sup> République, c'est un livre qui, en un seul volume, résume l'histoire de la culture en France, de la III<sup>e</sup> République à la V<sup>e</sup> République. L'auteur, Pierre Cabanne, est un historien de la culture, un homme de lettres, un homme de politique. Il a écrit ce livre pour les étudiants, pour les chercheurs, pour les lecteurs. Il est un livre de référence, un livre de travail, un livre de lecture. Il est un livre qui, en un seul volume, résume l'histoire de la culture en France, de la III<sup>e</sup> République à la V<sup>e</sup> République.

Le Pouvoir culturel sous la V<sup>e</sup> République, c'est un livre qui, en un seul volume, résume l'histoire de la culture en France, de la III<sup>e</sup> République à la V<sup>e</sup> République. L'auteur, Pierre Cabanne, est un historien de la culture, un homme de lettres, un homme de politique. Il a écrit ce livre pour les étudiants, pour les chercheurs, pour les lecteurs. Il est un livre de référence, un livre de travail, un livre de lecture. Il est un livre qui, en un seul volume, résume l'histoire de la culture en France, de la III<sup>e</sup> République à la V<sup>e</sup> République.

Le Pouvoir culturel sous la V<sup>e</sup> République, c'est un livre qui, en un seul volume, résume l'histoire de la culture en France, de la III<sup>e</sup> République à la V<sup>e</sup> République. L'auteur, Pierre Cabanne, est un historien de la culture, un homme de lettres, un homme de politique. Il a écrit ce livre pour les étudiants, pour les chercheurs, pour les lecteurs. Il est un livre de référence, un livre de travail, un livre de lecture. Il est un livre qui, en un seul volume, résume l'histoire de la culture en France, de la III<sup>e</sup> République à la V<sup>e</sup> République.

Le Pouvoir culturel sous la V<sup>e</sup> République, c'est un livre qui, en un seul volume, résume l'histoire de la culture en France, de la III<sup>e</sup> République à la V<sup>e</sup> République. L'auteur, Pierre Cabanne, est un historien de la culture, un homme de lettres, un homme de politique. Il a écrit ce livre pour les étudiants, pour les chercheurs, pour les lecteurs. Il est un livre de référence, un livre de travail, un livre de lecture. Il est un livre qui, en un seul volume, résume l'histoire de la culture en France, de la III<sup>e</sup> République à la V<sup>e</sup> République.

Le Pouvoir culturel sous la V<sup>e</sup> République, c'est un livre qui, en un seul volume, résume l'histoire de la culture en France, de la III<sup>e</sup> République à la V<sup>e</sup> République. L'auteur, Pierre Cabanne, est un historien de la culture, un homme de lettres, un homme de politique. Il a écrit ce livre pour les étudiants, pour les chercheurs, pour les lecteurs. Il est un livre de référence, un livre de travail, un livre de lecture. Il est un livre qui, en un seul volume, résume l'histoire de la culture en France, de la III<sup>e</sup> République à la V<sup>e</sup> République.

**SABOT - LE BANQUE**  
24, rue du Foyer, 9 - 75003-Paris  
**A. BEAUFRÈRE**  
Couture grand  
Jusqu'au 27 juin 1981

**Gal. Philippe Frégnac**  
**MIRAZ**  
14, rue de la Harpe - 75001-Paris  
14 h. - 19 h. - 20 h. - 21 h.

Pour des relations techniques, les invitations  
**LA GALERIE LE BATEAU-LAVOIR**  
18, rue de Seine - PARIS 6<sup>e</sup>  
pour tous ses amis et clients ou voisinage de l'exposition  
**LE VISAGE**  
DE DEGAS A BACON  
le mercredi 17 juin, de 18 h. à 21 h.  
254-96.23 - 223-13.47  
JUSQU'AU 14 JUILLET

**EXPOSITIONS**  
actuellement  
présentées  
**MUSEE D'ART MODERNE**  
11, avenue du Président Wilson Paris 16<sup>e</sup>  
MODIGLIANI jusqu'au 28 juin 1981  
**MUSEE DES ENFANTS**  
12, avenue de New-York Paris 16<sup>e</sup>  
SANTI SICRANA jusqu'au 6 septembre 1981  
**MUSEE BOURDELLE**  
16, rue Antoine Bourdelle Paris 15<sup>e</sup>  
VINGT ANS DE PRIX BOURDELLE  
jusqu'au 15 septembre 1981  
**MUSEE CARNVALET**  
13, rue de Sévigné Paris 5<sup>e</sup>  
CINQUANTE ANS DE NÉCENAT  
jusqu'au 27 septembre 1981  
ALBERT DECARS PARIS  
Grosjean, dessin et sculpture  
jusqu'au 30 août 1981  
**MUSEE CERNUSCHI**  
7, avenue Voltaire Paris 9<sup>e</sup>  
LES GRANDES ET PETITES HEURES  
DU PARC MONCEAU jusqu'au 25 juillet 1981

**Le PETIT MONTPARNAISE**  
annonce la dernière de  
Philippe AVRON dans  
« PIERROT D'ASNIÈRES »,  
pour le samedi 20 juin, à  
20 h 30.

**BRATSK**  
THEATRE DE LA POTINIERE  
du 11 au 30 Juin à 21h

**A L'UNESCO**  
« SPLENDEURS  
DU CORAN »  
TRESORS ISLAMQUES DE LA  
BIBLIOTHEQUE CHESTER BEATY  
Tous les jours de 10h à 18h  
7, place du Foyot, Paris 7<sup>e</sup>

**BERNHHEIM-JEUNE**  
Yoness  
**SHIBATA**  
Du 12 au 20 juin

**Esprit DA et DU  
DU NOUVEAU**  
MUSEE MONTAIGNE-BASTILLE-NATHAN  
10, rue de la Harpe, Paris 1<sup>er</sup>  
18 h. - 19 h. - 20 h. - 21 h.

**SIMA**  
LE POINT CARDINAL

**ELISABETH  
DEPARDIEU**  
nouveau disque

**FRANCOIS  
BERNHEIM**  
nouveau 451  
très peu d'âge mental

**STYX SALON DE MONTMARTRE**  
3 JUILLET 20 JUILLET  
ART CONTEMPORAIN, PEINTURE, SCULPTURE,  
DESSIN, TRAVAUX SUR PAPIER  
**MAGNELLI**  
2, avenue Thiers-Montmartre, 75009-Paris - 10 h à 20 h

**Esprit DA et DU  
DU NOUVEAU**  
MUSEE MONTAIGNE-BASTILLE-NATHAN  
10, rue de la Harpe, Paris 1<sup>er</sup>  
18 h. - 19 h. - 20 h. - 21 h.

**SIMA**  
LE POINT CARDINAL

**ELISABETH  
DEPARDIEU**  
nouveau disque

**FRANCOIS  
BERNHEIM**  
nouveau 451  
très peu d'âge mental

**ELISABETH  
DEPARDIEU**  
nouveau disque

**STYX SALON DE MONTMARTRE**  
3 JUILLET 20 JUILLET  
ART CONTEMPORAIN, PEINTURE, SCULPTURE,  
DESSIN, TRAVAUX SUR PAPIER  
**MAGNELLI**  
2, avenue Thiers-Montmartre, 75009-Paris - 10 h à 20 h

**Esprit DA et DU  
DU NOUVEAU**  
MUSEE MONTAIGNE-BASTILLE-NATHAN  
10, rue de la Harpe, Paris 1<sup>er</sup>  
18 h. - 19 h. - 20 h. - 21 h.

**SIMA**  
LE POINT CARDINAL

**ELISABETH  
DEPARDIEU**  
nouveau disque

**FRANCOIS  
BERNHEIM**  
nouveau 451  
très peu d'âge mental

**ELISABETH  
DEPARDIEU**  
nouveau disque

**STYX SALON DE MONTMARTRE**  
3 JUILLET 20 JUILLET  
ART CONTEMPORAIN, PEINTURE, SCULPTURE,  
DESSIN, TRAVAUX SUR PAPIER  
**MAGNELLI**  
2, avenue Thiers-Montmartre, 75009-Paris - 10 h à 20 h

**Esprit DA et DU  
DU NOUVEAU**  
MUSEE MONTAIGNE-BASTILLE-NATHAN  
10, rue de la Harpe, Paris 1<sup>er</sup>  
18 h. - 19 h. - 20 h. - 21 h.

**SIMA**  
LE POINT CARDINAL

**ELISABETH  
DEPARDIEU**  
nouveau disque

**FRANCOIS  
BERNHEIM**  
nouveau 451  
très peu d'âge mental

**ELISABETH  
DEPARDIEU**  
nouveau disque



# SELECTION

Un film

Charulata

Dans un Bengale victorien, vers 1870, la jeune femme d'un propriétaire de journal s'prend de son cousin. Mais cet amour à peine naissant, encouragé par l'indifférence du mari, ne sera jamais consommé. Satyajit Ray adapte un ouvrage de son maître Tagore qui faisait campagne pour les droits de la femme moderne. Avec une tonalité feinte par son attention aux détails les plus imperceptibles, Ray capte une fois de plus l'impondérable, rend le passage du temps qui affine les sens et raffermi les âmes.

Un mutant

Jim Vander Woude

Il faisait partie du Hauser Orkstar, groupe orchestral théâtral, qui s'attachait de terre pour atteindre le monde dément de la féerie noire, et qui s'est scindé. Il revient avec d'autres compagnons, et la Méspris, spectacle très initial, mais où, elle livide, homme désorienté, en-magnon, image théâtrale en perpétuelle mutation, il flâne. (A. Gémier.)

Un centenaire

Fernand Léger d'Argentan à Biot

Fernand Léger est né en 1881 (la même année que Picasso, mais il est mort beaucoup plus tôt, en 1955). Centre Georges-Pompidou, le cabinet d'art graphique réunit une trentaine de grandes dessins et quelques peintures, qui reconstituent l'exposition de 1934 à la galerie Vignon : l'occasion d'évoquer Léger et la poésie de l'objet.

Au musée Fernand-Léger de Biot, enfin, vient d'être inaugurée une vaste rétrospective de l'œuvre peint : près de cent toiles venues d'Europe et d'Amérique permettent de suivre l'itinéraire de l'artiste, son évolution, les périodes américaines, « architecturales », celles des compositions avec les objets dans l'espace, des grandes fresques sur le thème des loisirs populaires, celle des « constructeurs ». (Jusqu'au 28 septembre.)

Étampes, Paris. Romans

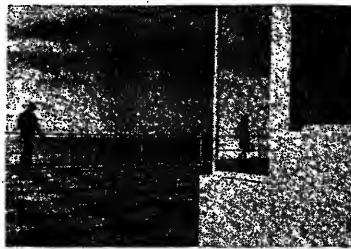
Trois festivals

Trois petits festivals qui risquent de passer inaperçus méritent d'être indiqués aux connaisseurs pour l'originalité de leur programme.

A Étampes, les week-ends de juin présentent d'anciennes et vénérables traditions musicales : cette semaine la musique lyonnaise avec Darius Talat, au ténor et au setar, et le prodigieux joueur de sarrus d'Anatole Chemin (le 19), précédant de grands liturgies grecques byzantines, sous la direction de L. Angelopoulos (le 20).

A Paris, dans l'église Saint-Julien-le-Pauvre, du 19 juin au 4 juillet, des musiques de tous les temps, y compris le nôtre, par de grands artistes et de jeunes talents : a) Bach, Palla, Jolivet, 20000 Valenciennes. Tél. : (75) 42-00-07.

Une photo de Paul den Hollander



Le photographe néerlandais Paul den Hollander à son bureau de presse, à Paris, le 18 juin 1981. Il est à gauche, dans le fauteuil, et à droite, dans le fauteuil, il est à gauche, dans le fauteuil, et à droite, dans le fauteuil.

Schubert et Grieg, avec R. Chojnacki et un ensemble dirigé par A. Myrta (le 19), une rencontre musicale aux chandelles d'un hautbois, une harpe celtique et un piano-forte (le 20), le Chœur russe de Paris (le 21), etc. (Renseignements : 2, rue de Valenciennes, Paris.)

A Romans (Drôme), des Semaines de musique contemporaine pour la sixième fois, alliant le Rot Doré, d'Honneger, l'Opéra de Quatuor, un festival Gluck, le Muses, de Stravinsky, beaucoup de jazz et des negro spirituals, tout cela du 23 juin au 30 juillet, avec, dans la dernière quinzaine de juillet, des « ateliers d'initiation-perfectionnement ». (Renseignements : ADDIM, 5, cour Saint-Buff, 26000 Valence. Tél. : (76) 42-00-07.)

CINEMA : Répertoire de Raymond Dapardon (colonne 1980, drames et comédies de l'actualité, San Miao, le petit végétarien, de Zuo Ming (un drôle de petit être, à Shanghai, en 1949). La Quinzaine des réalisateurs à l'Écluse (un plateau du Festival de Cannes à Paris), Répertoire de Viva la muerte, d'Arrabal (un film d'animation), La Porte du paradis, de Michael Cimino (contre la conquête de l'Ouest), Les Années lumière, d'Alain Tanner (histoire de l'humanité).

THEATRE : La Caricature, aux Bouffes du Nord, L'Orange, aux Athénaïens, Peor Gyrt, à Villorbonne.

## Et aussi...

MUSIQUE : Ouverture du Festival de Strasbourg : La Mort de saint Sébastien, par l'Orchestre national, dir. L. Maas (le 16) Dang Thai Son, prix Chopin (Nancy), le 19 ; musique médiévale du violsolo solo (Centre Pompidou), le 19 ; concert Xenakis (Forum des Halles, les 18, avec l'UPO, 20 et 21) ; finales du concours de piano M. Lang (Gaveau), le 19 ; Champs-Élysées, le 20 ; G. Kremer (Nancy), le 20 ; A. Clocchiatti (Sully-sur-Loire), le 20 ; A. Bonodati Michelangelo (Strasbourg), le 20 ; The Tallis Scholars (Rougemont), le 21 ; Monteverdi, par le Complexe Sergio Vartolo (Festival de Divonne), le 22 ; La Force du destin (Opéra de Paris, les 22, 23, 27 ; Bonnet de Dukes et d'Indy, par J.-F. Heiser (Marseille, Noh-Dame-des-Saints-Montiers, le 20) ; Cécile Blanche à John Cage (Festival de Saint-Denis, le 24) ; A. de Larroche (Divonne), le 24 ; Trio Rouvier-Karlson-Müller (Marseille-Carnavalet, le 24).

ARTS : Paris-Paris, créations en France 1937-1981, au Centre Georges-Pompidou. Chant-d'œuvre de l'art, collection du monde de Cluny, au Grand Palais, Noyes de Saxe, au Grand Palais, Babar, cinquante ans, au centre culturel du Musée, à la C.A.P.C. de Bordeaux, et à l'abbaye de Sénanque, Châteauneuf, à la galerie des Pontonniers, à Nice, Enlène, au musée Cantini, à Marseille, Alberto Magnoli, au salon de Montrouge et au Musée des beaux-arts de Rennes.

JAZZ : Branches du jazz (Festival de Marseille), Edje Kungell, les frères Ford, Henri Gidon et Glen Ferris, Arcus V, au Café de la gare (18 au 19), Festival de jazz indienne (1980-1984), au Cité-Saints, Chico Freeman (17), Mingus Dynasty (18), le Bobino Jazz, Dexter Gordon, au New Morning, Claude Berthelmy, à la Chapelle des Lombards.

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles  
- LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES -  
704.70.20 (lignes groupées) et 727.42.34  
sauf les dimanches et jours fériés

A PARTIR DU 18 JUIN

PALAIS-ROYAL

JEAN LEFEBVRE



Pauvre France!

"Follement gay!"

LOUEZ 297 59 21  
Tous les soirs 20h45 (un dimanche 15h30)

CREATION MONDIALE  
ARAGON / LEONARDI  
LES CANOTS  
GAUCHERON / KOSMA  
SERGE SAUO  
AUDITORIUM 10-20 JUIN  
LE RDI DAVID  
MORAN / HONIGER  
FOURVIÈRE 15-20 JUIN  
LE CIRQUE DE PEKIN  
AUDITORIUM DU 1 AU 5 JUILLET  
EXPOSITIONS  
ESPACE AUDITORIUM / ELAC /  
PALAIS ST PIERRE  
RENSEIGNEMENTS ET LOCATIONS :  
(7) 880-37-13 de 12 à 19 HEURES

36<sup>ème</sup>  
Festival  
international  
de Lyon

**LE PETIT ODEON**  
LA NUIT  
JUSTE AVANT  
LES FORÊTS  
de Bernard-Marie KOLTES  
mise en scène  
de Jean-Luc BOUTTE

En raison du succès repris  
du 19 juin au 5 juillet  
En co-édition avec  
la Comédie-Française

**FESTIVAL BERLIOZ**  
D'OR LA COTE SAINT ANNE, FRANCE  
DIRECTION ARTISTIQUE SERGE SAUO  
14 AU 22 SEPTEMBRE  
OPERA  
BEATRICE ET BENEDICT  
Direction : Jean-Philippe THAMIN  
Mise en scène : Jean-Luc BOUTTE  
Solistes :  
Alicia KATE, IAN CALEY  
Christine EDA-PIERRE  
Flora ROMA, Gabriel BACQUET  
ORCHESTRE DE LYON  
Chœur de Festival  
REQUIEM  
Direction : Serge SAUO  
Solistes : Thomas MOSER  
ORCHESTRE DE L'OPERA DE PARIS  
Chœur de Saint-Sébastien  
Chœur de l'Opéra de Lyon  
Chœur Régional  
1150 exécutants  
ORCHESTRE DE L'OPERA DE PARIS  
Direction : André DORATI  
MORT DE CLOPOTTE / J. NORMAN  
NUITS D'ÉTÉ / B. HENDRICKS  
SYMPHONIE FANTASTIQUE  
11 MANIFESTATIONS  
4 FORMULES DE FORAITS  
WEEK-END ou 3 JOURS  
ENVOI DU PROGRAMME SUR DEMANDE  
AU FESTIVAL BERLIOZ  
127 RUE SERVANT 69001 LYON  
LOCATION OUVERTE  
(7) 860 85 40

GAUMONT CHAMPS ELYSEES VO • HAUTEVILLE VO • GAUMONT LES HALLES VO • FRANÇAIS PATHE VF  
MONTPARNASSE PATHE VF • WEXLER PATHE VF • GAUMONT GAMBETTA VF • GAUMONT SUD VF  
TRICYCLE Amélie • GAUMONT Eury • BELLE EPIQUE Pathe • PATHE Champy • C2 Versailles

... un film à voir absolument, et qu'on se propose même de revoir.  
(MICHEL PEREZ - LE MATIN)  
... le film est superbe.  
(CLAUDE BAIGNERES - LE FIGARO)  
Un pari superbe... et un pari gagné...  
(ROBERT BENAYOUN - LE POINT)  
... la vision épique d'un cinéaste inspiré.  
(FRANÇOIS FORESTER - L'EXPRESS)

UN FILM DE JIN BUCHANAN  
**EXCALIBUR**  
Festival de Cannes 1981

PARAMOUNT CITY VO • PARAMOUNT ODEON VO • PARAMOUNT OPERA VF  
PARAMOUNT MARVAUX VF • PARAMOUNT MONTMARTRE VF  
PARAMOUNT MONTPARNASSE VF • PARAMOUNT ORLEANS VF • PARAMOUNT GALAXIE VF  
PARAMOUNT BASTILLE VF • PARAMOUNT MAILLOT VF • CONVENTION ST-CHARLES VF

D'APRÈS LE ROMAN DE  
JAMES CLAVELL  
**SHOGUN**  
La grande aventure des samouraïs

SHOGUN  
RICHARD CHAMBERLAIN et TOSHIRO MIFUNE  
Réalisé par JERRY LONDON Adapté pour l'écran et produit par ERIC BERCOVICI Producteur exécutif JAMES CLAVELL  
En coproduction avec CHIMERA INTERNATIONAL CORPORATION

Périphérie : ORLY Paramount • LA VARENNE Paramount • BOUSSY-ST-ANTOINE Buxy  
COLOMBES Club • VILLENEUVE-ST-GEORGES Arlet • ENGIEN Français  
LE PERREUX Palais du Parc • PANTIN Carrefour • SARCELLES Harades  
LA DEFENSE Quatre Temps • MONTREUIL Mérieux

مركز من زلازل









## La communale

jour sans une leçon de morale.

10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
84

100-443886-1  
 100-443886-2  
 100-443886-3  
 100-443886-4  
 100-443886-5  
 100-443886-6  
 100-443886-7  
 100-443886-8  
 100-443886-9  
 100-443886-10  
 100-443886-11  
 100-443886-12  
 100-443886-13  
 100-443886-14  
 100-443886-15  
 100-443886-16  
 100-443886-17  
 100-443886-18  
 100-443886-19  
 100-443886-20  
 100-443886-21  
 100-443886-22  
 100-443886-23  
 100-443886-24  
 100-443886-25  
 100-443886-26  
 100-443886-27  
 100-443886-28  
 100-443886-29  
 100-443886-30  
 100-443886-31  
 100-443886-32  
 100-443886-33  
 100-443886-34  
 100-443886-35  
 100-443886-36  
 100-443886-37  
 100-443886-38  
 100-443886-39  
 100-443886-40  
 100-443886-41  
 100-443886-42  
 100-443886-43  
 100-443886-44  
 100-443886-45  
 100-443886-46  
 100-443886-47  
 100-443886-48  
 100-443886-49  
 100-443886-50  
 100-443886-51  
 100-443886-52  
 100-443886-53  
 100-443886-54  
 100-443886-55  
 100-443886-56  
 100-443886-57  
 100-443886-58  
 100-443886-59  
 100-443886-60  
 100-443886-61  
 100-443886-62  
 100-443886-63  
 100-443886-64  
 100-443886-65  
 100-443886-66  
 100-443886-67  
 100-443886-68  
 100-443886-69  
 100-443886-70  
 100-443886-71  
 100-443886-72  
 100-443886-73  
 100-443886-74  
 100-443886-75  
 100-443886-76  
 100-443886-77  
 100-443886-78  
 100-443886-79  
 100-443886-80  
 100-443886-81  
 100-443886-82  
 100-443886-83  
 100-443886-84  
 100-443886-85  
 100-443886-86  
 100-443886-87  
 100-443886-88  
 100-443886-89  
 100-443886-90  
 100-443886-91  
 100-443886-92  
 100-443886-93  
 100-443886-94  
 100-443886-95  
 100-443886-96  
 100-443886-97  
 100-443886-98  
 100-443886-99  
 100-443886-100

The first of these is the fact that the
 government has been unable to
 control the inflation rate. This
 has led to a loss of confidence
 in the government and a
 consequent increase in the
 price of goods and services.
 The second is the fact that the
 government has been unable to
 control the money supply. This
 has led to a loss of confidence
 in the government and a
 consequent increase in the
 price of goods and services.
 The third is the fact that the
 government has been unable to
 control the interest rate. This
 has led to a loss of confidence
 in the government and a
 consequent increase in the
 price of goods and services.

[illegible]















1. Name of the person: [illegible]  
2. Address: [illegible]  
3. City: [illegible]  
4. State: [illegible]  
5. Zip: [illegible]





	Le jour	Le jour T.C.
OFFRES D'EMPLOI	65,00	76,44
DEMANDES D'EMPLOI	17,00	20,00
IMMOBILIER	43,00	50,57
AUTOMOBILES	43,00	50,57
AGENDA	43,00	50,57
PROP. COMM. CAPITAL	120,00	141,12

## ANNONCES CLASSEES

	Le jour	Le jour T.C.
ANNONCES CLASSEES	37,00	43,52
OFFRES D'EMPLOI	10,00	11,76
DEMANDES D'EMPLOI	28,00	32,53
IMMOBILIER	28,00	32,53
AUTOMOBILES	28,00	32,53
AGENDA	28,00	32,53

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS


**CSS France**

 a company of  
The Dun & Bradstreet Corporation

**consultant  
"logiciels financiers"**

Il s'agit de prendre en charge l'adaptation et la mise en place, sur le marché Européen, de nos nouveaux produits destinés aux directions financières. Ce poste comporte à la fois une fonction de Chef de Produit : élaboration de la documentation et des arguments, formation des commerciaux, analyse de la concurrence et des besoins du marché et une fonction opérationnelle d'assistance à la négociation, d'adaptation des produits aux problèmes posés, et de mise en place chez les clients. Ce poste conviendrait à un jeune cadre, ayant acquis quelques années d'expérience de la fonction financière dans une multinationale, et désireux d'évoluer vers des responsabilités plus opérationnelles et plus diversifiées. De nombreux voyages sont à prévoir, en particulier en ANGLETERRE.

(Raf. 58681)

**ingénieur  
consultant**

Il s'agit de conseiller les clients et prospects, de soutenir les ingénieurs commerciaux dans la phase de négociation, de former les assistants, de les assister, d'établir de bonnes relations avec les clients, et de suivre en permanence l'évolution de leurs besoins. Il s'agit enfin de participer à la formation interne à nos produits. Ce poste convient à un diplômé de Grande Ecole Scientifique, ayant une première expérience de l'informatique, et désireux de découvrir ou d'approfondir les besoins de l'entreprise. Il représente une excellente plate-forme d'évolution.

(Raf. 58681)

**ingénieur  
commercial**

Nous avons le projet de développer notre implantation dans les secteurs d'activité de la banque et de l'assurance. Pour ce faire, nous recherchons un jeune collaborateur capable, dans un premier temps, d'acquiescer notre clientèle dans l'ensemble de ces secteurs et, dans un deuxième temps, d'animer une équipe de commerciaux qu'il aura progressivement recrutés. Nous lui demandons 2 ans d'expérience de la vente de services informatiques (temps partagé - conseil - traitement etc.), et de bonnes connaissances des problèmes financiers. Il pourra s'appuyer dans ses démarches sur une équipe technique de qualité. Ses résultats conditionnent en partie sa rémunération.

(Raf. 58781)


**Chantal Baudron, s.a.**

Si l'une de ces propositions vous intéresse, nous vous demandons d'adresser votre candidature en indiquant la référence du poste choisi à notre Conseil - 61, boulevard Haussmann - 75008 PARIS.

MEMBRE DE SYNTHEC


**THOMSON-CSF**

 Groupe ACTIVITES MEDICALES  
Département Etudes et Développement  
Imagerie Nouvelle

**offre plusieurs postes d'  
ingénieurs d'études  
en logiciel**

(formation ENSI, DEA informatique)  
Définition et réalisation de logiciels appliqués à l'imagerie médicale.  
• Etudes de systèmes (acquisition, transmission et stockage d'images).

Connaissances : PDP/NOVA.  
Envoyer CV, photo et prétentions  
sous réf. 3139M à THOMSON - CSF  
Département EDIN - 49 rue Camille  
Desmoulins Service du Personnel  
92130 ISSY LES MOULINEAUX.

## PHYSIQUE DES ULTRASONS Ingénieur Grande Ecole ou Docteur d'Etat

Vous avez acquis une expérience en méthodes de tests non destructifs, développement de transducteurs ou acoustique appliquée à la physique du solide.

Nous vous proposons de vous intégrer à une équipe pluridisciplinaire chargée de développer de nouvelles applications des méthodes ultrasonores à l'évaluation des puits pétroliers (caractérisation des roches, contrôle des puits).

Les responsabilités et les moyens techniques importants qui vous seront confiés vous permettront de contribuer à toutes les étapes de projets de pointe et d'évoluer dans un groupe aux activités de recherche et développement ambitieuses et diversifiées, en France et aux USA.

Un dossier complet de candidatures est à adresser, sous référence 8112 LM, à

**ETUDES ET PRODUCTIONS  
SCHLUMBERGER**

 26, rue de la Corne  
9242 CLAMART

Schlumberger

**emplois régionaux**

## MERLIN GERIN

14.000 Personnes - 3,1 Milliards de Chiffre d'Affaires dont 43% à l'Exportation.  
Le plus important constructeur français d'appareillages et d'équipements Haute et Basse Tension pour le transport et la distribution d'énergie électrique.  
Afin de faire face à sa croissance à l'exportation recherche pour plusieurs de ses départements à GRENOBLE spécialisés dans la réalisation d'EQUIPEMENTS ET D'ENSEMBLES

**INGENIEURS D'AFFAIRES EXPORT**
**INGENIEURS ELECTRONIQUES OU ELECTROTECHNIQUES**

Ils sont responsables de la négociation et du suivi d'affaires sur les plans commerciaux, financiers, techniques.

Une expérience de plusieurs années dans des postes similaires est indispensable.

Anglais courant - autre langue.

Quelques postes sont ouverts à des ingénieurs débutants.

Ecrire avec C.V. et prétentions à MERLIN GERIN s.r.l. GDL137M

Service Gestion Centrale Emploi 38050 GRENOBLE Cedex.

Institut de recherche  
des transports (Ivry) recruté

**INGENIEUR  
GRANDE ECOLE**

débutant ou 2 ans d'expérience.  
Formation universitaire avec domi-  
naire mécanique et/ou thermi-  
que automobile pour études auto-  
mobiles et aéronautiques.  
Expérience technique et expérimentation  
véhicules. Connaissance de l'en-  
semble industriel. Sens de la re-  
cherche documentaire et goût  
du contact clientèle automobile.

Adresser C.V. et prétentions  
à M. DELAUNAY-Alain  
108, avenue Saint-Jacques,  
93500 BOULOGNE.

**DIGITAL DEVELOPEMENT FRANCE  
PERIPHERIQUE D'ORDINATEURS  
recherche pour son siège de CHOLET  
INGENIEUR MECANICIEN**

pour participer à :

• Conception ;  
• Industrialisation ;  
• Mise en place de la sous-traitance.

Expérience nécessaire :

• Connaissances en microélectronique, électronique ;  
• Anglais soigné.

Envoyer C.V. et prétentions à DIGITAL DEVELOPEMENT FRANCE, 11, rue de Langens - 49300 CHOLET.

Ecole secondaire privée  
recherche pour son siège de CHOLET  
SURVEILLANTS  
UN PROSEUR  
D'ANGLAIS très qualifié. Ec-  
cole de la rue de la  
Mairie, 49008 CHOLET.  
Ses porte à Paris.  
Généraliste (ESST)  
certificat ou diplôme.  
Expérience de 10 ans.  
Expérience de 10 ans.  
A G E C O  
25, rue de la  
Mairie, 75008 PARIS.  
Téléphone 334-22-28.  
Se présenter au mardi ou  
au vendredi de 10 h à 18 h 30.

 Entreprise employant 350 personnes  
spécialisée dans la réalisation  
D'INFRASTRUCTURES DE TELECOMMUNICATIONS

recherche

**INGENIEUR  
CHEF DE SERVICE  
concepteur d'édifices**
**DIRECTEUR**

 - Diplômé d'une grande Ecole telle que E.C.P. ou  
équivalent.

- Avoir :

- 2 ou 4 ans d'expérience.

 - Une bonne connaissance des calculs de structure de  
construction métallique, des calculs dynamiques et  
des méthodes informatiques correspondantes.

- Une bonne connaissance de l'Anglais.

 • Le candidat retenu aura la responsabilité du service.  
• Il sera, en outre, progressivement chargé de missions à  
caractère TECHNOLOGIQUE, et devra avoir  
du goût pour les contacts commerciaux.

 • Il devra également être intégré à l'EQUIPE DE  
DIRECTION de l'entreprise.

Lieu de travail :

Siège social situé dans la banlieue Ouest de Paris.

 Envoyer curriculum vitae à n° 99161, Contesse Publicité,  
20, avenue de l'Opéra, 75004 PARIS CEDEX 01.

**SIÈGE DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES**

recherche pour banlieue EST

**UN INGENIEUR  
DE LABORATOIRE**

 Expérience en électronique de puissance  
et microprocesseurs.

**DEUX INGENIEURS  
D'AFFAIRES**

 • Expérience de 3 à 7 ans en électronique de puissance,  
connaissances d'instrumentation, microprocesseurs.  
• Automatismes industriels, connaissances automatiques  
prop. et microprocesseurs.

 Envoyer C.V. et prét. à n° 1306 CONTESSÉ Publicité,  
20, av. de l'Opéra, 75004 Paris CEDEX 01, qui transmet.

## ORGANISATION ET DROIT DES SOCIÉTÉS

 Important groupe du secteur tertiaire recherche  
pour l'un de ses départements dans  
la C.A. de Paris 400 adresses de France

**2 chargés d'études**  
d'un mois 28 ans

• LE PREMIER :  
diplômé HEC, Sup de Co, Sciences Po.  
(Scot) ou équivalent, titulaire d'une expérience professionnelle en  
organisation d'entreprise d'un mois 3 ans,  
acquis dans l'industrie ou dans un cabinet de  
conseil d'entreprises.

Raf. 7581/A

• LE SECOND :  
ayant un DES de Droit ou diplôme de l'Institut  
des Assurances et titulaire d'une expérience  
professionnelle en Droit des Sociétés d'un  
mois 3 ans, acquis dans l'industrie ou dans  
un cabinet de conseil d'entreprises.

Raf. 7581/B

Les candidats pour le Directeur du Département  
des Assurances et titulaire d'une expérience  
professionnelle en Droit des Sociétés et la  
stratégie à moyen terme.  
Ces postes peuvent évoluer vers des responsabi-  
lités importantes pour des candidats de valeur.

Adresser lettre manuscrite, c.v., photo et  
prétentions en indiquant la réf. de poste choisi  
à AXIAL Publicité, 27, rue Talbot  
75009 Paris, qui transmetra.

## Carrière Bancaire

 Grande Banque Internationale  
recherche  
un spécialiste du financement  
des opérations sur matières premières

Le collaborateur, de classe VI ou VII, aura acquis  
une solide connaissance du secteur des produits  
et des opérations de banque internationale, soit  
dans la banque commerciale d'une banque,  
soit au sein d'une maison de négoce ou de courtage.

Il maîtrisera l'anglais des affaires.

 Adresser lettre + CV à Monsieur BAUDOUIN  
40, rue Olivier-de-Serres 75015 PARIS  
(qui transmettra)

## L'ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

 recherche  
pour son département de LANGUES

**PROFESSEUR D'ANGLAIS**

 de préférence d'origine anglophone, diplômé de l'ensei-  
gnement supérieur, possédant :

 - Une expérience pédagogique et la pratique des  
méthodes modernes d'enseignement.

- Des connaissances en sciences techniques et économiques.

 Le candidat sera chargé d'assurer des cours de formation  
initiale et continue à l'usage des ingénieurs.  
Il aura à effectuer des fonctions de coordination adminis-  
trative pédagogique.

 Il devra prendre une part active à l'élaboration des  
nouveaux programmes d'enseignement.

 Les candidatures devront parvenir accompagnées de C.V. et  
photo au Secrétaire général de l'ENST, 46, rue Bar-  
reille, 75264 Paris Cedex 13, avant le 26 juin 1981.

## URGENT P.M.E. cherche

**GESTIONNAIRE**  
pratique des marchés, connaissances financières,  
expérience internationale et rédaction.

Env. C.V. à C.R. 21, rue Croixblanche, 75013 Paris.

## chef des services méthodes

 180000 Frs  
Banlieue Nord-Ouest

 Notre société, filiale française d'un groupe américain, est  
leader dans sa spécialité (connectique et composants  
électroniques passifs).

 Aujourd'hui, nous voulons donner aux méthodes une plus  
grande influence et elles n'ont que dans la banlieue  
nord-ouest de Paris, une véritable école de formation  
technique. Il s'agit d'automatiser davantage l'outil de produc-  
tion, réduire les coûts et réaliser les budgets d'investisse-  
ments.

 Vous serez pour résumer dans votre tâche la collaboration  
de 25 personnes impliquées et les installations réparties en  
plusieurs sites.

 Vous serez pour résumer dans votre tâche la collaboration  
de 25 personnes impliquées et les installations réparties en  
plusieurs sites.

 Ce poste devrait convenir à un ingénieur de formation  
Centrales, A.M., ENSI ou équivalent ayant acquis  
l'expérience en méthodes ou en ingénierie ou en  
méthodes dans les domaines de l'électronique, l'auto-  
matisme ou de la mécanique de précision.

 Enfin, la pratique courante de l'anglais est nécessaire pour  
évoluer à votre poste dans notre groupe.

 Nous serons heureux de vous rencontrer prochainement  
pour développer ensemble la collaboration de cette annonce.

Merci d'envoyer votre CV sous réf. 5054 à Michel GARNIER.

**INTERNATIONAL  
BUSINESS DRIVE**  
28, rue de la Harpe  
75008 PARIS

à qui nous avons confié cette recherche.

(C.R.) 21, rue Croixblanche, 75013 Paris.

350 000 000

	Le 18	Le 19	Le 20
OFFRES D'EMPLOI	65,00	75,44	
DEMANDES D'EMPLOI	17,00	20,00	
IMMOBILIER	43,00	50,57	
AUTOMOBILES	43,00	50,57	
AGENDA	120,00	141,12	
PROP. COM. CAPITAL			

# ANNONCES CLASSEES

	Le 18	Le 19	Le 20
ANNONCES ENCADEES	37,00	43,52	
OFFRES D'EMPLOI	10,00	11,76	
DEMANDES D'EMPLOI	28,00	32,93	
IMMOBILIER	28,00	32,93	
AUTOMOBILES	28,00	32,93	
AGENDA	28,00	32,93	

## OFFRES D'EMPLOIS

### CABINET DE CONSEILS

#### ANIMATEURS - VACATAIRES

Pour interventions et animations de réunions pour dirigeants dans les domaines suivants :

- développement des entreprises,
- gestion du personnel et ressources humaines,
- stratégies et techniques de négociation,
- diagnostic d'entreprises.

Formations supérieures et expériences originales.

Adresser C.V. et préférences à :

#### COMMUNICATION ET STRUCTURES

CIT - rue Montpensier, B.P. 225, 3, rue de l'Académie, 75149 Paris - Cedex 12.

### ENGINEERING des SYSTEMES INFORMATIQUES d'AUTOMATISATION

GIE entre TECHNIP et SGN  
spécialisés dans la conception et la mise en œuvre de

#### SYSTEMES D'AUTOMATISATION INDUSTRIELLE

#### INGENIEUR COMMERCIAL " PETROLE "

Sous l'autorité du responsable de la ligne de produits "PETROLE", il aura pour missions :

- de poursuivre l'action marketing déjà entreprise et en particulier de définir les marchés potentiels,
- de prospecter ces marchés sur une base internationale,
- de participer à la rédaction des offres et à la négociation des contrats,
- de soutenir dans son secteur l'action de promotion de la Société.

Agé de 22 ans environ, il a une expérience de 2 à 5 années dans les domaines suivants par ordre de préférence : production, raffinage, ingénierie.

Nous souhaitons qu'il ait une formation Grande Ecole d'ingénieur (ENSPM appréciée).

Intégration dans la filiale pétrolière internationale, connaissance des techniques informatiques appliquées au pétrole, disponibilité pour de fréquents voyages, goût des relations et qualités de négociateur sont souhaités.

Anglais courant, Espagnol apprécié.

Envoyer C.V., photo et préférences à : M. VALLEUR - ESIA - Centre de la Défense  
Tour Technip - 92700 PARIS-12 LA DEFENSE CEDEX 22.

### Banque étrangère

dont l'essentiel de l'activité est tournée vers l'international

#### RESPONSABLE

pour son service du Contrôle des Opérations avec l'étranger.

- Bonne connaissance générale des opérations bancaires et de la comptabilité ;
- Plusieurs années d'expérience dans le domaine du Contrôle des charges ;
- Expérience des contacts avec les autorités de contrôle ;
- Bon sens de l'organisation ;
- Anglais souhaité.

Envoyer C.V. et préférences à :

S.A.I.L. - 12, place Vendôme - PARIS (1<sup>er</sup>)

### Chef de projets

#### Mines, Centrale, A.M., Insa...

Diplômé d'une Grande Ecole (Mines, Centrale, A.M., Insa...), vous avez 3 à 5 ans d'expérience dans la mise en place de systèmes informatiques faisant appel au conversationnel et aux bases de données.

Notre client : une importante société d'INGENIERIE basée à Paris, vous offre de prendre en charge le suivi et la mise en place d'un système conversationnel sur gros matériel.

A moyen terme, la maîtrise de ce poste vous donne la possibilité d'évoluer vers la fonction de Responsable du Service Informatique.

Le salaire proposé suit l'expérience et est susceptible d'être amélioré.

Adresser votre dossier de candidature, lettre manuscrite, C.V., photo à notre Comité qui traitera chaque dossier en toute confidentialité.

**SMCI** 118, bis avenue Albert 1<sup>er</sup> 92500 RUE-MALMAISON

### ORGANISME PUBLIC DE RECHERCHES, D'ESSAIS ET DE CONTROLES INDUSTRIELS

#### ATTACHE (E) DES RELATIONS PUBLIQUES

Missions :

- publications, publicité ;
- organisation de séminaires ;
- coordination des relations avec la presse ;
- action générale de promotion.

Appliquées recherches :

- ouverture d'espaces ;
- conseil conseil ;
- facilité de rédaction ;
- goût et compréhension des questions techniques ;
- anglais parlé ;
- titres de formation, baccalauréat scientifique ou d'études supérieures supérieures ;
- 3 ans de travail, Paris-19.

Env. C.V., photo (récente) et préf. s/n° T 027.649 M à Régie-Presse, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris.

### ADMINISTRATION DU PERSONNEL

#### PARIS - PROXIMITE OPERA

Importante Société de Services, plus de 4.000 personnes

#### UN COLLABORATEUR

pour succéder le responsable du Service Administratif du personnel en vue de :

- opérations de paie informatisées
- suivi des états du personnel (effectif - congés, etc...)
- plus généralement toutes opérations administratives se rattachant à la gestion courante du personnel.

LE CANDIDAT DEVRA :

- être âgé de 30 ans au minimum
- être apte à exercer un commandement
- posséder, en QUALITE D'AGENT, DE MAITRISE, une expérience d'environ 5 ans de la paie informatisée et de l'administration du personnel acquise dans une société de PLUS DE 1.000 PERSONNES.

Adresser lettre manuscrite + C.V. et photo en indiquant prêtant. No 99558, CONTEXTE PUBLICITE, 20, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01 qui transmettra.

### La compagnie de Construction Mécanique

#### SULZER

Département ENERGIE THERMIQUE

#### Un ingénieur diplômé

#### RESPONSABLE DE BUREAU D'ETUDES

MISSION :

- Direction d'un bureau de dessin composé de chefs de groupe et de dessinateurs
- Définition et dimensionnement mécanique d'appareils thermiques et de chaudières

PROFIL SOUHAITE :

- Ingénieur diplômé
- Expérience minimum de 4 à 5 années de bureau d'études thermiques-mécaniques
- Anglais (ou, fort, parlé)

Poste basé à Paris

Envoyer C.V. et préférences à :

C.C.M. SULZER Service de Recrutement  
51, rue Brune, Paris 1<sup>er</sup> - 75006 PARIS BRUNE

### Diplômé Grande Ecole

X, BCP, Mines, HEC, ESSEC... Minimum 5 années d'expérience.

Nous sommes une importante Société (effectif 800 - C.A. 450 M. - 20 implantations en province), filiale d'un groupe Français à vocation internationale dont l'activité est axée sur

#### L'ENERGIE

Le groupe met en œuvre des moyens humains de recherche dans le domaine considéré. Notre secteur d'activité couvre la partie de l'énergie, est en pleine mutation : recherche d'économies, énergies nouvelles, innovation dans l'industrie du chimiste et de l'industrie.

Nous recherchons pour PARIS

#### l'adjoint du directeur développement

qui prendra la responsabilité du

#### DEPARTEMENT DES GRANDES AFFAIRES.

Une réussite dans ce poste lui permettra d'accéder rapidement à une fonction de direction dans une des sociétés du Groupe.

Adresser C.V., photo et préférences, sous référence 2751 MB, à :

Danièle DANGER - 65, avenue Kléber - 75116 PARIS.

Membre de Syntec

### "Economies d'énergie"

IMPORTANTE SOCIÉTÉ, recrute, UN INGENIEUR grande école, thermicien ayant plusieurs années d'expérience en ingénierie ou en études techniques de faisabilité ayant traité à des préoccupations d'économies d'énergie dans les milieux chimiques, mécaniques ou agro-alimentaires.

#### "Biomasse"

Elle recherche aussi, UN INGENIEUR INA ou équivalent ayant quelques années d'expérience dans le domaine de la valorisation énergétique de la biomasse. La connaissance des matériels utilisés et des milieux professionnels agricoles est indispensable.

Anglais important.

Envoyer CV détaillé, photo et préférences sous No 1.471 à CONTEXTE PUBLICITE 20, av. Opéra 75040 PARIS CEDEX 01 qui transmettra.

### OIL TRADER

#### PARIS

A fast growing, world-wide oil trading company seeks a highly motivated individual, to be based in Paris, who will develop market contacts, cultivate information sources and create opportunities to trade cargoes of crude oil and products.

The successful candidate is likely to have :

- outstanding inter-personal and negotiating skills,
- the tendency to extract market information continuously from key clients,
- the initiative to work largely alone, but as part of a world-wide team,
- trading experience or an oil industry background,
- good command of English and French.

Compensation will be competitive and linked to performance.

Please reply with full résumé, indicating present salary, etc., and a recent photo to :

Trading Recruitment  
Transworld Oil Limited  
C/o 25 Palace Street  
London S.W.1  
England.

### UNIVERSITÉ PARIS-NORD

#### INSTITUT UNIVERSITAIRE DE TECHNOLOGIE DE VILLENEUVE

#### PROFESSEUR

#### DE L'INFORMATIQUE

COMMUNIQUEZ VOTRE EXPERIENCE EN ENSEIGNANT A TEMPS PARTIEL A L'U.N.I.T.

R.C.O. dans l'un des spécialités suivantes :

1. Algorithmique et langage Pascal
2. Programmation structurée en Cobol et en Fortran, simulation, structure et technologie de base des ordinateurs.
3. Téléinformatique et Sécurité.
4. Initiations en Base et en Cobol classiques.
5. Méthodes et outils classiques de l'analyse.
6. Méthodes et outils nouveaux de l'analyse (dont conception d'une base de données).
7. Systèmes d'exploitation.

Téléphone : 821-61-70, poste 49-03.

### INGENIEURS P1, P2

CADRE CCAL (LE) H.F.

20, rue Dupleix, 75015 Paris.

### GAGNER QUELQUE SOIT LA CONJONCTURE

Faut-il toujours attendre d'avoir tous les atouts maîtres pour gagner ? Malgré les difficultés ponctuelles que rencontre aujourd'hui le marché de l'emploi, nous, jeune agence spécialisée dans la publicité de recrutement, sommes convaincus qu'il faut aller de l'avant et qu'il n'y a pas de crise sans reprise.

Pour nous aider à gagner, nous recherchons :

un VRAI PROFESSIONNEL, capable de prendre solidement en main notre développement et d'être rapidement opérationnel.

Vous n'êtes plus un débutant et votre expérience réunie de la vente en agence ou dans un support, vous permet de maîtriser parfaitement tous les rouages de notre domaine d'activité et d'entretenir des contacts à haut niveau.

Si, comme nous, vous refusez de baisser les bras, venez relever le pari de gagner malgré la crise et envoyez-nous une lettre accompagnée de votre C.V., sous référence PMP, nous vous garantissons une discrétion absolue.

PIERRE MULOT PUBLICITE - 39, rue de l'Arcade 75008 PARIS.









# économie

## MONNAIES

## Le franc face aux réalités

(Suite de la première page)

[illegible]

Jacques Delors, ministre de l'économie et des finances, a déclaré que l'Assemblée des crédits a coûté moins de 400 milliards de francs sur les 400 milliards de francs prévus (d'ailleurs) (d'ailleurs) des crédits à la consommation et à la construction, dont le coût est lié à la baisse des prix.

Pour les entreprises, les consommateurs de la flamme des leur ont peut-être pas été trop graves pour eux, mais ils ont été le le le seront davantage pour celle de leur futur et surtout pour celle de leur avenir.

Les responsables financiers et bancaires à leurs comptes à la veille des vacances. L'Assemblée primaire des crédits a été une mesure de précaution pour préserver l'ordre industriel et la création, de sorte que le gouvernement croit, en espérant, que les choses s'arrangeront. Deux questions brûlantes se posent

### Les « soupapes » du Yencamdenn

En premier lieu, le sévère édito de la semaine dernière sur les « soupapes » craque et se tonte part, car les chiffres officiels de la production industrielle ont enregistré une hausse de 11 à 13 % en 1980, un accroissement annuel de 12,5 %, et la production industrielle a dépassé la production inférieure limite de 1979. Quant à la production de 1979, le gouvernement Barre l'avait estimée à 100 milliards de francs, mais le chiffre officiel est de 125 % pour les grandes entreprises, de 100 % pour les petites et moyennes. Certes, grâce aux « soupapes » contrôlées par les entreprises, le logement, les transports, les services, la progression réelle des crédits a été de près de 15 % en 1980, et la production industrielle a dépassé de 10 % la production dénommée par les pouvoirs publics. Le Yencamdenn, à hauteur de 90 %, dépasse aussi 1980. Mais, en 1980, les entreprises ont été traitées comme des « soupapes » de la production, et la hausse, en raison de la montée du dollar et du franc de change contre le dollar, a été de 100 %.

En second lieu, le Yencamdenn, dans la semaine dernière, a déclaré que les entreprises ont été traitées comme des « soupapes » du Yencamdenn, et que les entreprises ont été traitées comme des « soupapes » en question.

Alors que les pouvoirs publics ont déclaré que les entreprises ont été traitées comme des « soupapes » en question, la demande de coupons de 1980 a été de 100 %, et la production industrielle a dépassé la production inférieure limite de 1979.

En second lieu, le Yencamdenn, dans la semaine dernière, a déclaré que les entreprises ont été traitées comme des « soupapes » en question, et que les entreprises ont été traitées comme des « soupapes » en question.

ger ? La thèse officielle, on le sait, est que l'accord de la main est due à la politique « monarchique » des Etats-Unis, accusés par les Européens de « déstabiliser l'économie de leurs partenaires ».

De l'autre côté de l'Atlantique, on rejette ces accusations : le représentant américain à l'O.C.D.E. a beau jeu de rappeler qu'il y a 10 ans ces mêmes Européens, quand ils ont voulu empêcher la monnaie du dollar de « soulever trop vite nos monnaies », ont politique anti-inflationniste. De toute façon, la thèse officielle des Etats-Unis, qui est peut-être amorcée, est simple et « ordonnée » :

D'autre part, avant le 20 mai 1981, les taux américains étaient assez élevés que maintenant : pourquoi ce changement brutal sur la place de Paris ? M. Mauroy nous a expliqué que le gouvernement les avait fixés très hauts depuis des mois. Mais l'ancien premier ministre n'avait pas besoin de les élever, puisque les capitaux affluaient en France et qu'il n'y avait pas de déficit de l'équilibre (monnaie des investisseurs) étaient inférieurs à ceux pratiqués à Paris. De plus, pour aider le mark en difficulté, notre pays avait même diminué ses taux, ce qui avait entraîné les avoirs américains en France. Les avoirs américains en France les avait pas augmentés, on a même, en février 1981, lorsque l'Allemagne fédérale avait massivement relevé les taux pour contrôler l'inflation des dollars.

## Le problème du mark

D'où vient donc le changement ? C'est qu'aujourd'hui, privé de ses « béquilles » (c'est-à-dire l'aide des centres de capitaux), le franc est nu en face des dures réalités. Son véritable problème n'est pas celui du dollar, dont l'évolution est irrésistible (dans les deux sens), ni celui de la livre ou de la lire : il est celui du mark allemand ! y a trois ans et qui est en passe d'être sous-évalué par

rapport au frappe : on ne peut  
réduire l'insécurité des effets  
d'un différentiel de taux d'in-  
flation qui risque d'atteindre 10 %  
en fin d'année et dégrade lente-  
ment mais sûrement notre com-  
pétitivité internationale. En-  
fin, dans ce dernier pays, où  
contrairement à ce que l'on pré-  
voyait au début de l'année, la  
balance commerciale continue  
pourrait ne plus se dégrader  
grâce au redressement de la  
balance commerciale et à son équi-  
valence des courants de com-  
merce. L'exportation de la  
monnaie dollar, des voix s'élèvent  
pour recommander une révalua-  
tion du mark au sein du système

[illegible]

FRANÇOIS RENARD

## Plus de six cent par les nouvelles «

Pour la deuxième fois en huit jours, le gouvernement de M. Mauroy prend des mesures en faveur de l'emploi. Après avoir décidé le 10 juin la création de 54 200 postes dans la fonction publique, les collectivités locales et le secteur associatif, la conseil des ministres adopte, ce mercredi 17 juin, des « mesures pour l'insertion professionnelle

des femmes», nouvelle appellation qui n'a guère permis de se remémorer.

Statistique de front au chômage, le monde est en train d'être gouverné et il y a des choses à faire pour tenter d'empêcher les statistiques officielles du marché du travail, la dégradation de la situation en mai. Avec un chômage de masse, les données satisfaisantes, le chômage bat, en données corrigées des variations saisonnières, son record historique. L'accroissement est de 41 % par rapport à avril et de 60 % par rapport à mars 1980. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, 280 000 personnes supplémentaires se sont inscrites à l'Agence nationale pour l'emploi (A.N.P.E.).

En données observées, les résultats sont encore plus alarmants. Cette époque de l'année, qui correspond habituellement à la phase terminale, le chômage décroît sensiblement : - 2,5 % en mai 1979, - 1,5 % en mai 1980, - 1,4 % en mai 1981, contre 1 645 700 en avril de ce mois-ci. Au cours de cet été, le chômage est passé de 1 645 700 en avril à 1 645 700 en mai, soit une augmentation de 1 645 700 personnes par rapport à mai 1980. L'augmentation de 1 645 700 personnes s'est faite dans un délai de 14 jours.

notes corrigées: + 21,9 %.

Ce sont pourtant les principales dispositions du système en vigueur que nous allons vous présenter. Le gouvernement de M. Mauroy, cela dit, dans les milieux officiels, a pour parer ce plus pressé et en attendant la mise en place, à la rentrée de septembre 1982, d'un tout autre dispositif, bâti surtout sur les formations initiales et professionnelles.

— Avec un soutien financier avoisinant 8 milliards de F, un lien de confiance prouvé par la participation — le conseil de ministres du 17 juin, à tout le moins — à l'élaboration de la loi, les chances à l'ancien pacte, sur le plan de l'adaptation maximale aux besoins de la population, ne sont pas à écarter.

Voici les principaux changements :

- **Exonérations des charges sociales** : les patronales : elle reste de 50 % pendant un an, mais l'employeur ne peut pas bénéficier de la réduction d'un an, au lieu de six mois ; et l'embauche postérieure aux quinze jours de congé de maternité ;
- **Le chômage** : au lieu d'un maximum de l'appareil scolaire.

Dans le cadre de cette législation, l'ensemble des catégories de femmes seules et les chômeuses âgées de plus de quarante ans, bénéficieront de mesures spéciales (sous forme de primes, de dégrèvements de cotisations jusqu'à, sans surprise,

• effet jusqu'ici, sont supprimées.

## eront concernées tion professionnelle»

● Les contrats emploi-formation : la durée moyenne annuelle de la formation représente dix-huit allongés. Elle passe de trois cent quatre-vingt heures à quatre cent quarante heures. Cette formule, qui a été la plus prise jusqu'ici par les employeurs et les usagers, doit bénéficier à cent mille personnes, au lieu de soixante mille.

[illegible]

plus de six cent mille personnes  
qui devraient être insérées dans le

## SOCIAL

## AGGRAVATION DU CHOMAGE EN MAI

**Plus de six cent mille personnes seront concernées par les nouvelles «mesures pour l'insertion professionnelle»**

Ce sont pourtant les principales dispositions du système éducatif qui ont été confiées à un autre nom, le gouvernement de M. Mauroy, celui, dit-on dans les milieux officiels, « pour parer aux éventualités » en attendant qu'une mise en place, à la rentrée de septembre 1982, d'un tout autre dispositif, bâti surtout sur le thème de la « décentralisation », soit confiée à M. Bertrand Schwartz, professeur des sciences de l'éducation à l'université Paris IX-Dauphine. Il a été chargé d'une « mission d'étude pour proposer des dispositions législatives, réglementaires, financières et pédagogiques pour réaliser une meilleure insertion

Avec un soutien financier accru — 6 milliards de F, au lieu de 4 milliards prévus par l'ancien contrat —, le ministre des Travaux publics, le ministre du Logement et le ministre du 17<sup>e</sup> juin, à tout le moins apporté le soutien nécessaire à la réalisation de ce projet, en permettant de transformer au maximum les emplois précaires proposés en emplois permanents.

Voici les principaux changements :

- **Exonération des charges sociales** des palmistes : elle reste de 50 % au lieu de 40 %, mais le Fonds de la recherche doit proposer un contrat de travail d'un an, au lieu de trois mois, et le contrat doit être renouvelé deux ans après depuis moins de deux ans (au lieu d'un maximum) de l'obtention du diplôme.

Dans le cadre de cette exonération, entrent aussi l'ensemble des catégories de femme seule et la catégorie de femme mariée avec un enfant de moins de 10 ans, pour lesquels les dépenses sociales (sous forme de cotisations sociales) sont supprimées.

● **Les contrats emploi-formation** : la durée moyenne annuelle de la formation proprement dite est allongée. Elle est passée de trois cent quatre-vingt heures à quatre cent quarante heures. Les formations, qui a été des plus précieuses jusqu'alors pour les employeurs et les usagers, doit bénéficier à cent mille personnes, au lieu de soixante mille.

● **Le stage d'insertion professionnelle** : c'est la nouvelle appellation des stages pratiques en entreprise. Cette disposition a été votée à l'unanimité par le Parlement et l'on a souvent parlé de « stage parking ». Ainsi, leur nombre est ramené de cent quarante mille à

● **Les stages de préparation à la vie professionnelle :** Le remplissage des emplois est assuré, en outre, aussi, on insiste sur la qualité de l'enseignement technique qui sera dispensé. Les 100.000 jeunes de mille heures, dont vingt mille seront pris en charge par le secteur public, seront répartis de façon nationale pour l'emploi est appelée à jouer, dans cette formule structurée, un rôle déterminant.

● **L'ANPES,** un nouveau directeur général, que le gouvernement a nommé, a pour tâche de développer l'esprit de dialogue avec les syndicats, pourrait être amené à proposer des mesures nouvelles pour conduire les nouvelles orientations que le ministère du travail entend lui donner.

● **Le renforcement** - c'est le système en vigueur de même que celui ayant trait à l'embauche - des entreprises, qui sont maintenant en fête, il doit concerner cent vingt mille bénéficiaires, dont 10.000 jeunes, et 100.000 salariés de 17 ans, un peu plus de six cent mille personnes.

plus de six cent mille personnes  
qui devraient être insérées dans le

## LENTILLES DE CONTACT

# 430

(sur ou hors)

le moins

REPRISE DE VOS LENTILLES : 90 F  
 PRESENT D'ADAPTATION : 230 F

**VOUS SEREZ SATISFAIT OU VOS  
 LENTILLES VOUS SERONT REMBOURSEES**

**ACCUEIL ET SERVICES EXCEPTIONNELS :**

- Lentilles simples ultra-minces Scafo & Lomb
- Tolérance inégalée de 100%
- Spécialistes des astigmatismes et hypermétropes
- Réparateur le jour même avec vos lentilles
- Minuterie, carte de point, lecture électronique... Indes



**Laboratoires  
OSIRIS**

**LYON 69° 4 : QUAI DU GÉNÉRAL SARRAIL - 694 12 46**  
**PARIS 75° 20 : QUAI DE LA MÉDICINE - 253 10 20 (M° CHATELIER)**  
**PARIS 8° 21 : AVENUE DE FREDERLAND - 563 55 55 (M° FLEURY)**

**UNIVERSITÉ PARIS VAL-DE-MARNE**  
**U.M.R. D'ADMINISTRATION ÉCONOMIQUE, PUBLIQUE ET SOCIALE**  
 avenue du Général-De Gaulle,  
 94010 CRETEIL CEDEX

**CENTRE DE PRÉPARATION  
 À L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

Préparation aux Concours de maîtrise A de la Fonction Publique  
 et des concours d'entrée dans les écoles Nationales  
 d'un diplôme d'Administration.

- Formation continue, cours, ateliers, travaux pratiques, accompagnement dans la Fonction Publique.
- Préparateurs : Bernard FALGAU (titulaire F.P.)  
 28 mai - 1<sup>er</sup> août - 17 août - 18 septembre

**DÉPARTEMENT ADMINISTRATION :  
 ÉCONOMIQUE ET SOCIALE**

DRDG A.E.S. communes à toutes les options  
 L'UNION DE MARSEILLE : toutes les options :

- Administration publique (concoms administrations collectives)
- Administration des entreprises privées
- Administration des universités (concoms universités) avec ses études sociales d'un DESS juridique-économique ou d'une maîtrise en sciences sociales
- Administration des collectivités locales (concoms collectivités locales) en tant que public : Préparations : du 1<sup>er</sup> au 10<sup>er</sup> octobre
- Droit des collectivités locales
- Droit des LICENCES ET MAÎTRISES A.E.S. options :
- DESI : communications économiques sociales  
 concours aux étudiants titulaires d'une maîtrise en Droit ou en Économie (sélection sur dossier)
- DESI : communications économiques sociales  
 concours aux étudiants titulaires d'une maîtrise en Droit ou en Économie (sélection après entretien avec un jury)

Renseignements : 898-92-24, postes 406 ou 408

[illegible]

**UN CONCOURS**  
ouvert aux  
**DIPLOMÉS DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR**  
**AGÉS DE 21 A 26 ANS**

(les candidats masculins  
devront être libérés de leurs obligations militaires)

aura lieu le 1er Octobre 1981

pour le recrutement d'

**INSPECTEURS**

DE LA

**SOCIÉTÉ**

**GÉNÉRALE**



Renseignements et inscriptions :

écrite avec curriculum vitae détaillé,  
sous référence Concours de l'Inspection au

**SERVICE DU RECRUTEMENT**

7, rue Cassanini - 75009 PARIS  
ou téléphoner : 266.55.55 (poste 308)

Date de la clôture des inscriptions : 18 Septembre 1981

**中国銀行巴黎代表处**  
Bureau de Représentation de la Banque de Chine à Paris  
*Ouverture le 15 juin 1981 de ses services*  
**POUR LA PROMOTION ET LA COOPÉRATION  
ÉCONOMIQUES ET FINANCIÈRES  
ENTRE LA CHINE ET LA FRANCE**  
32, boulevard Haussmann, 75009 Paris - Tél. : 523-51-02 - Téléc. : 650217-BREPCH



**RÉPUBLIQUE TUNISIENNE**  
**SOCIÉTÉ NATIONALE D'EXPLOITATION ET DE DISTRIBUTION DES EAUX (S.O.N.E.D.E.)**  
 23, rue JAWAHER-LEL-NEHRU  
 MONTFLEURY

**ALIMENTATION EN EAU POTABLE DU SAHEL**

La Société Nationale d'Exploitation et de Distribution des Eaux lance deux Appels d'offres internationaux pour :

- La construction d'une cuve de 10.000 m<sup>3</sup> et de ses ouvrages annexes dans la région de SOUSSE (MOUREDDINE) ;
- La fourniture et l'installation des équipements électromécaniques de la station de reprise de KSAR HELLAU.


Ces deux Appels d'offres s'inscrivent dans le cadre d'un projet financé partiellement par la Banque Africaine de Développement (BAD).

Les entreprises qualifiées qui désirent participer à cet Appel d'offres peuvent se procurer le dossier auprès de la S.O.N.E.D.E. (Service Marchés) contre le paiement de la somme de CINQUANTE (50) DINARS par dossier.

Les offres devront parvenir à la S.O.N.E.D.E. sous pli recommandé avec accusé de réception ou être remises contre reçu au plus tard le 18 août 1981 à 10 h, au 23, rue JAWAHER LEL NEHRU, à TUNIS.

L'ouverture des plis aura lieu le même jour à 11 heures.

**BOURSE.**  
**QUELLE STRATÉGIE ADOPTER ?**



**RENSEIGNEZ-VOUS.**

Si l'on dit qu'il faut acheter en son due temps et vendre en son due temps, on se heurte à une réalité complexe. Pour vous y aider et accompagner un Agent de Change, nous, 4, Place de la Bourse, Paris 2, Bureau d'accueil des Agents de Change, ouvrons du lundi au vendredi de 10 h à 18 h 30. Vous pouvez nous écrire ou téléphoner. Paris (01) 25 25 25 25 / Bordeaux (01) 44 70 01 / Lille (03) 21 62 20 / Lyon (07) 842 54 71 / Marseille (01) 25 70 32 / Nancy (03) 336 26 57 / Nantes (01) 48 48 54.

**BUREAU D'ACCUEIL DES AGENTS DE CHANGE**  
 4, Place de la Bourse, Paris 2.

## AGRICULTURE

### L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA C.N.C.A.

#### Les bénéfices du Crédit agricole ont diminué en 1980

Les bénéfices du Crédit agricole mutual ont diminué en 1980 par rapport à 1979, atteignant 652 millions de francs (après 688 millions de francs d'impôts) contre 711 millions de francs (après 830 millions de francs d'impôts) en 1979. Les bénéfices nets, soit 155 millions de francs, ont diminué de 16 millions de francs par rapport à 1979. Les bénéfices nets ont diminué de 16 millions de francs par rapport à 1979. Les bénéfices nets ont diminué de 16 millions de francs par rapport à 1979.

#### « La politique du crédit doit tenir compte des nouvelles orientations de la politique agricole » déclare Mme Cresson

La réforme du Crédit agricole figure parmi les importants dossiers du gouvernement. Mme Cresson, ministre de l'Agriculture, a levé, mardi 16 juin, devant l'Assemblée générale de la C.N.C.A. un coin de voile sur les intentions des pouvoirs publics. Les questions soulevées par M. Bachelon, président de la C.N.C.A., et par M. Lallemand, son directeur général, concernaient la situation, voire l'existence, des crédits de la C.N.C.A. de 1976 à 1979. Mme Cresson a répondu que les crédits de la C.N.C.A. de 1976 à 1979 n'avaient pas été affectés, n'avaient pas été saisis, mais elle indiquait qu'elle avait examiné les crédits de la C.N.C.A. de 1976 à 1979.

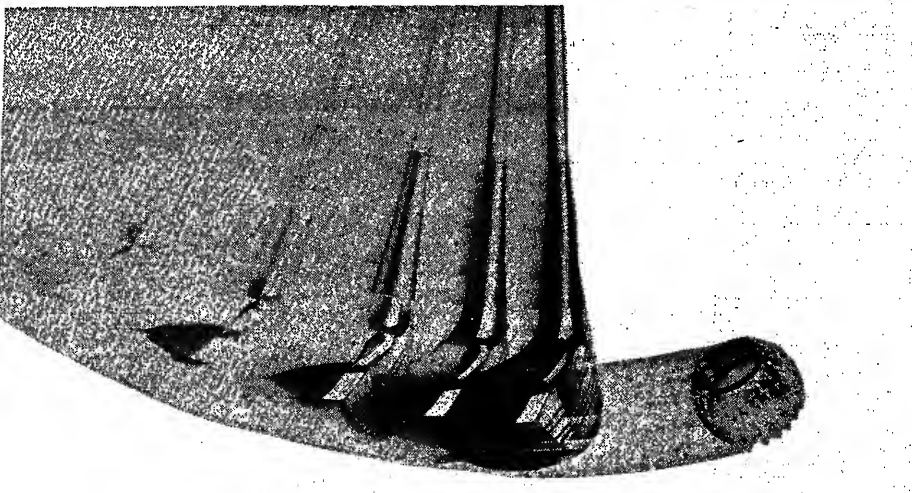
### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

COURS EN FIN DE JOUR	17 JUIN	16 JUIN	15 JUIN	14 JUIN	13 JUIN
\$ - C...	5,2940	5,2810	+ 112	+ 112	+ 112
£ - C...	1,6120	1,6100	+ 20	+ 20	+ 20
DM - C...	2,3180	2,3160	+ 20	+ 20	+ 20
Y - C...	2,3380	2,3360	+ 20	+ 20	+ 20
FF - C...	16,2800	16,2600	+ 200	+ 200	+ 200
Fr. (100)	16,2800	16,2600	+ 200	+ 200	+ 200
Fr. (100)	16,2800	16,2600	+ 200	+ 200	+ 200
Fr. (100)	16,2800	16,2600	+ 200	+ 200	+ 200
Fr. (100)	16,2800	16,2600	+ 200	+ 200	+ 200
Fr. (100)	16,2800	16,2600	+ 200	+ 200	+ 200

### TAUX DES EURO-MONNAIES

	17 JUIN	16 JUIN	15 JUIN	14 JUIN	13 JUIN
12 1/2	11 3/4	11 3/4	11 3/4	11 3/4	11 3/4
10	10 3/4	10 3/4	10 3/4	10 3/4	10 3/4
8 1/2	8 1/4	8 1/4	8 1/4	8 1/4	8 1/4
6 1/2	6 1/4	6 1/4	6 1/4	6 1/4	6 1/4
4 1/2	4 1/4	4 1/4	4 1/4	4 1/4	4 1/4
3 1/2	3 1/4	3 1/4	3 1/4	3 1/4	3 1/4
2 1/2	2 1/4	2 1/4	2 1/4	2 1/4	2 1/4
1 1/2	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4
1/2	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4

Notes données ci-dessus les cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises, tels qu'ils étaient indiqués en fin de séance par une grande banque de la place.



**olivetti**

**FINIE L'ÈRE DE LA BOULE :**  
**LES MACHINES À ÉCRIRE ÉLECTRONIQUES OLIVETTI RENDENT**  
**AUJOURD'HUI CADUQUES TOUTES LES AUTRES TECHNOLOGIES.**

Les avantages uniques de l'impression à matrice, la possibilité d'écrire tout naturellement vers le haut et vers le bas, la capacité de connexion, font de la machine à écrire électronique Olivetti la machine performante par excellence.

Comparée aux autres machines en usage de l'écriture de tous les jours, elle s'est révélée être la seule à assurer en même temps un gain important de productivité, une très grande capacité d'édition, l'élimination de la fatigue et du bruit.

La famille des machines à écrire électroniques Olivetti n'est pas seulement la plus avancée mais aussi la plus complète. C'est pourquoi Olivetti est le leader mondial dans ce domaine comme dans d'autres.

Et c'est pour cela aussi qu'un maître de machines à écrire le choisit qui s'impose une machine à écrire électronique Olivetti.

35.000 utilisateurs français l'ont déjà compris. Olivetti France : 250 points de vente et d'assistance à travers la France.

ET 121 : l'électronique pour tous les bureaux.

ET 221 : l'électronique avec 830 caractères de mémoire et l'écriture à la ligne.

ET 231 : l'électronique avec 16.000 caractères de mémoire et l'écriture à la ligne.

Pour tous renseignements, envoyez-nous votre carte de visite à Olivetti, Division Bureautique, 91, rue du faubourg St-Henri, 75181 Paris Cedex 06

مركزاً من لاجهال

## CONJONCTURE

## M. Jobert et le « nouveau protectionnisme »

« Un faible redressement de la balance commerciale française », fait de sa production actuellement. « C'est en termes nuancés et choisis que M. Jobert a commenté le 16 juin, à l'occasion de sa première conférence de presse ministérielle, les résultats « tranquilles et moyens » des échanges extérieurs pour le mois de mai qui n'indiquent ni un dérapage ni l'aube d'une profonde satisfaction. Le déficit s'est élevé à 3,3 milliards de

« assez judicieux » - Dans un milieu international un peu feutré, s'il lui soulignâ, se présenta peut apporter une contescation stimulante »

Le responsable des échanges extérieurs a d'ailleurs dénoncé le part d'hypocrisie que combat le libéralisme. Ainsi, les Etats-Unis, qui sont contre toute organisation du commerce, ayant notamment été les « adversaires résolus » des accords de Lomé, ont eux-mêmes un système d'achats

[illegible]

La contrainte extérieure ne se fait pas encore sentir avec acuité — le déficit a représenté, du janvier à mai, 22,2 milliards en chiffres bruts (16,7 milliards en chiffres corrigés), — mais il risque fort de ne pas en être de même quand la relance de la consommation se fera, et que l'exportation continue de reculer. L'appareil productif français ne voit pas croître ses importations.

Ausel M. Jobert n'a-t-il pas ex-  
cuzé — comme hypothèse d'école, sans doute, — un recours à ce qu'il est convenu d'appeler « le nouveau protectionnisme » afin de « passer un mauvais moment » ? A ce propos, le choix de M. Jeanneney, auteur d'un ouvrage favorable à ce recours, comme représentant de M. Mitterrand, n'est-il pas la confirmation de la dégradation des négociations économiques internationales ?

[ausel.m.jobert@lapresse.com](mailto:ausel.m.jobert@lapresse.com)

MICHEL BOYER

## DÉFICIT COMMERCIAL DE 3,3 MILLIARDS DE FRANCS EN MAI

	MAI	EN T <sup>re</sup> MOIS	EN 11 <sup>re</sup> AN
Importations .....	50 990 <sup>a</sup> (50 257)	- 3,2 % (- 0,6 %)	+ 8,5 % (+ 11 %)
Exportations .....	47 174 (47 112)	- 6,1 % (- 7 %)	+ 22,6 % (+ 22,9 %)
Balance .....	3 326 (3 347)		
Taux de couverture .....	59,4 % (59,4 %)		

Entre parenthèses figurent les chiffres corrigés des variations saisonnières  
(8) En millions de francs

● Les approvisionnements en pétrole ont fléchi en mai. La facture énergétique n'en est pas moins demeurée importante, puisqu'elle a atteint 12,2 milliards. En outre, ces résultats n'ont pas enregistré le plein effet de la hausse du dollar par rapport à l'ensemble des monnaies européennes souligne le ministère du commerce extérieur.

● « Les échanges industriels ont poursuivi leur amélioration progressive, après les mauvais résultats de 1939. Leur taux de couverture a été de 115,3 nettement supérieur à la moyenne de 1938, soit 102,7. »

Les échanges de biens d'équipement professionnels ont dégagé un excédent de 1,96 milliard de francs. C'est d'automobiles, au 2<sup>e</sup> rang favorable aux le mois dernier (+ 3,74 milliard contre + 3,56 milliard l'an dernier), que les importations ont été le plus défavorisées (- 1,51 milliard contre - 1,26 milliard). Les échanges de biens de consommation, contrairement au solde positif, alors que le déficit, avait été constant pendant l'année dernière et même proche de 2 milliards de francs en mai 1969.

● Les échanges agro-alimentaires ont dégagé à nouveau un solde bénéficiaire estimé à 1,47 milliard, malgré une baisse relative par rapport à avril. L'orientation sur l'année est donc restée très favorable.

● L'assemblée permanente de l'Assemblée a manifesté son

inquiétude devant la considérable dégradation de la situation financière : des entreprises et des ménages voient cette situation se courir à bon nombre d'entre elles à l'occasion des prochaines échéances de fin de mois.

## A LA CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DE L'O.C.D.E.

## M. Cheysson plaide pour un « keynésianisme » à l'échelle mondiale

Les Etats-Unis ont été pris de sellette de l'ouverture, le 16 juin, de la conférence internationale réunissant les ministres des affaires étrangères des 12 pays membres de l'O.P.E.C. (Organisation de coopération et de développement économiques). Le ministre français des affaires étrangères, Jacques Foccart, a été reçu par le secrétaire d'Etat M. Chayson, a réaffirmé l'attachement des Etats-Unis à la coopération avec l'Amérique du Nord et de l'Amérique du Sud, a tenu à réitérer l'engagement des Etats-Unis à poursuivre leur coopération avec les pays membres d'un organisme comme l'O.P.E.C. et a déclaré que les Etats-Unis ne se désolidarisent pas de l'effort des autres pays membres de l'O.P.E.C.

D'autre part, M. Chayson a déclaré que les Etats-Unis ont fait un appel pour l'instauration d'un régime des prix du pétrole, mais que seuls des plans « dans le sens des tiers-monde » pourraient être acceptés. Il a déclaré que la mise en œuvre de ces plans ne peut être prise en considération que si elle est perçue d'un keynésienisme.

Enfin, mentionnant l'entente mais aussi les divergences d'opinion de la crise pétrolière actuelle, M. Chayson a déclaré que les Etats-Unis ne se désolidarisent pas de la poursuite des moyens de mise en œuvre d'un régime des prix du pétrole, mais que les Etats-Unis ne se désolidarisent pas de l'aide des autres pays membres de l'O.P.E.C.

national et l'accroissement des investissements des entreprises des pays industrialisés dans le tiers-monde et l'aumentation de l'effort d'aide publique. Les économies du tiers-monde représentent un formidable potentiel de croissance qui doit être mobilisé comme au dix-neuvième siècle et qui mobilise le potentiel des couches les plus riches dans les pays industrialisés ».

Enfin, le chef de la diplomatie française a affirmé que la France socialiste n'était « tout aussi attachée qu'elle l'est à maintenir d'une économie

« LES MESURES DE RELANCE  
SONT CONTRARIÉES  
PAR L'ALOURDISSEMENT  
DES CHARGES FINANCIÈRES »  
estime la Banque de France

« Le producteur doit être capable de programmer, mais l'équation que l'usine l'alourdissent trop, elle ne peut pas être résolue, les usines n'ont pas le matériel, les usines n'ont pas le matériel, les usines n'ont pas le matériel... » écrit la Banque de France dans son rapport annuel de conjoncture.

« Les industries de biens d'équipement ont été relativement épargnées par la régression générale, mais elles ont subi, depuis un an, une résente influence d'un freinage important... »

**«Les composants de technologie avancée ont transformé le vol hasardeux de quelques pionniers en un service quotidien pour tous.»**



« Well here we are. I am very happy. »  
Voici les paroles historiques prononcées par Lindbergh  
au Bourget après les 33½ heures de son vol épique en  
solitaire au-dessus de l'Atlantique en 1927.

Nous y étions aussi avec des roulements SKF dans moteur de 200 cv – comme nous sommes aujourd'hui dans les gros porteurs Airbus avec les roulements d'instrument ADR, les bielles de commande de vol SARM et beaucoup d'autres composants SKF développés au même rythme que les jets des années 80.

## Des roulements, mais bien plus encore



**Des roulements, des aciers spéciaux, des outils-coupants, des machines-outils, des vis à roulements, des produits de précision...**  
dans le monde entier













